Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 86 (1968)

Heft: 7

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Mittwoch, den 10. Januar 1968
Berne, mercredi 10 janvier 1968

47

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang
86e année

No 7

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Optrade AG., Zug.

Ifada S.A., Zürich.

Amaryl S.A., Genève.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

BRB über die Erhebung von Preiszuschlägen auf Futtermitteln. – ACF concernant la perception de suppléments de prix sur les denrées fourragères.

Irland: Einfuhrvorschriften. – Irlande: Prescriptions en matière d'importation.

Falkland-Inseln: Telephonverkehr. – Iles Falkland: Correspondance téléphonique. – Isole Falkland: Corrispondenza telefonica.

Seychellen: Telephonverkehr. – Seychelles: Correspondance téléphonique. – Isole Seicelle: Corrispondenza telefonica.

Diplomatische und konsularische Vertretungen. – Représentations diplomatiques et consulaires.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Dienstag 17 Uhr**, bzw. **Freitag 9 Uhr**, beim **Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern,** eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir à la **Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne,** à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich – Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8042 Zürich (47)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die **Immobiliare La Sila SA.,** Anna-Heerstrasse 18, 8057 Zürich, bei der ATA Treuhandgenossenschaft, hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich mit Verfügung vom 12. Dezember 1967 den Konkurs eröffnet.

Die Bekanntmachung betreffend die Art der Durchführung des Verfahrens mit Ansetzung der Frist für Forderungseingaben oder eventuell die Einstellung mangels Aktiven erfolgt später.

Ct. de Fribourg – Office des faillites de la Glâne, 1680 Romont (57)

Failli: **Esseiva Pierre,** agriculteur, originaire de Le Crêt (Fribourg), domicilié à 1678 Le Saulgy.
Date de l'ouverture de la faillite: 8 janvier 1968.
Première assemblée des créanciers: vendredi 26 janvier 1968, à 10 heures, à l'Hôtel de Ville de Romont, salle du Tribunal.
Délai pour les productions: 17 février 1968.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (58)

Gemeinschuldner: **Endriss-Bohrer Peter,** Architekt, Rothbergerstrasse 16a, Inhaber der Firma «Peter Endriss», Architekturbureau, Steinenvorstadt 73, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 27. November 1967.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 24. Januar 1968, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre).
Eingabefrist: bis und mit 10. Februar 1968.

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 24. Januar 1968, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1880 Bex (45)

Production des servitudes

Faillie: **Hôtel Bellevue Gryon S.A.,** à Gryon.
Propriétaire d'immeubles à Gryon, art. 61 et 94.
Délai pour l'indication des servitudes: 19 janvier 1968.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (59)

Faillie: **Profimco S.A.,** opérations financières et commerciales, précédemment 82, rue du Rhône, actuellement ayant son siège c/o Monsieur Charles Griess, curateur de la société, 22, rue de la Corraterie, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 29 septembre 1967.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 8 janvier 1968.
Délai pour les productions: 30 janvier 1968.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (60)

Failli: **Beros Pierre,** exploitant précédemment le restaurant «Le Pistou» (dp) 15, avenue Henri-Dunant et (app) 8, Parc Château-Banquet, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 1er décembre 1967 (art. 190 et 309 LPD).
Première assemblée des créanciers: 22 janvier 1968, à 10 heures, salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 12 février 1968.

Suspension de la liquidation

(L.P. 230)

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (61)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Autodif S.A.,** achat et vente de voitures automobiles, 2, route de Chêne, à Genève, par ordonnance rendue le 4 octobre 1967 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 8 janvier 1968 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 22 janvier 1968 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en Fr. 1300, la faillite sera clôturée.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (62)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Hutzli Gaston,** «Etablissements Miva», fabrication et vente de produits chimiques (dp) précédemment 30, rue des Vollandes, act. 110 B, rue de Berne (app) 16, rue Goetz Monin, à Genève, par ordonnance rendue le 8 décembre 1967 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 8 janvier 1968 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 22 janvier 1968 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en Fr. 900.–, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249–251) (L.P. 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich – Konkursamt Zürich-Altstadt, 8001 Zürich (48)

Kollokationsplan und Lastenverzeichnis

Im Konkurs über **Stadlin Robert,** Theaterstrasse 12, Zürich 1, liegen Kollokationsplan und Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung von Kollokationsplan und Lastenverzeichnis sind innert 10 Tagen von der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 10. Januar 1968 an gerechnet, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit innerhalb dieser Frist keine Anfechtung durch Klage erfolgt, werden Kollokationsplan und Lastenverzeichnis rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind Begehren auf Abtretung der Rechte zur Bestreitung der aus dem öffentlichen Recht hergeleiteten, noch nicht rechtskräftig veranlagten Forderungen schriftlich dem Konkursamt Zürich-Altstadt einzureichen.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8353 Elgg (49)

Ergänzung und Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurs über **Bachmann-Sellmann Walter,** geb. 1923, von Bertschikon, Maschinenbau, wohnhaft in Sammelsgreut-Bertschikon, liegt der Kollokationsplan zufolge nachträglicher Forderungseingabe, Abänderung einer Forderungsanmeldung und nachträglicher Stellungnahme zu einer Forderung den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der neu kollozierten Forderungen sind innert zehn Tagen, von dieser Bekanntmachung an gerechnet, durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Winterthur anhängig zu machen, ansonst Ergänzung und Abänderung als anerkannt gelten.

Kt. Bern – Konkursamt, 3800 Interlaken (50)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Wälti-Huggler Hermann,** 1938, von Trub, Kaufmann, Scheidgasse 12a, 3800 Unterseen, liegen Kollokationsplan und Inventar den Beteiligten beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Anfechtungsfrist: bis und mit 20. Januar 1968.

Kt. Schwyz – Konkursamt March, 8853 Lachen (51)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar
Abtretung von Rechtsansprüchen

Im summarischen Konkursverfahren über **Hürner-Specker Wolfgang,** 1942, Lachen, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke beim Gerichtspräsidium der March in Lachen einzureichen.

Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche der Masse gemäss Art. 260 SchKG sind bei Vermeidung des Ausschlusses innert gleicher Frist beim Konkursamt March in Lachen einzureichen.

Kt. Thurgau – Betreibungsamt Uttwil, 8593 Kesswil für das Konkursamt Arbon (52)

Kollokationsplan- und Inventarauflage

Im Konkurs über **Schwenger Richard,** geb. 1933, Zentralheizungsbau, von Bischofszell, früher in Kesswil, liegen Inventar und Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern im Büro des Betreibungsamtes Uttwil, in Kesswil, vom 10.–20. Januar 1968 zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der gleichen Frist beim Friedensrichteramt Uttwil, in 8593 Kesswil, einzureichen, ansonst derselbe in Rechtskraft erwächst.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (46)

Faillie: **Jungo & Fils, société en nom collectif, chocolat «Au Friand»,** chemin du Martinet 25, Lausanne.
Date du dépôt: 9 janvier 1968.
Délai pour intenter action en opposition: 20 janvier 1968; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (63)

Failli: **Binaghi Mario,** entreprise de carrelage et revêtements «Carbina» (dp) 2, place de la Synagogue (app) 28, chemin de la Gradelle, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite ci-dessus mentionnée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, cet état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (64)

Modification d'état de collocation

L'état de collocation des créanciers de la faillite de **S.A. de construction Frebuca,** constructions d'immeubles, ayant son siège 15, rue des Voisins, à Genève, modifié ensuite d'admission ultérieure peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, cet état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Ct. de Vaud – Office des faillites d'Avenches, 1580 Avenches (53)

Failli: **Antonietti-Braillard Roger,** Hôtel de Ville, Cudrefin.
Date du prononcé de clôture: 18 décembre 1967.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (65)

La liquidation des faillites ci-dessous mentionnées a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance du 28 décembre 1967.

Faillis:

S.I. La Petite Belotte, société anonyme ayant son siège c/o Société fiduciaire et de gérance, 1, rue de la Cité, à Genève.

Schoch Eugène, mécanicien-outilleur, précédemment 36, rue de Montbrillant, act. 8, rue des Etuves, à Genève.
Le failli a été déclaré excusable.

Friaut Yamilé, commerçante, tenancière du café-restaurant «La Côte de Boeuf», 51, rue de Monthoux, à Genève.
La faillie a été déclarée excusable.

Par jugement du 12 décembre 1967 le Tribunal de première instance a clôturé la liquidation de la faillite de **Furrer Gérard Louis,** représentant, commerce de machines pour nettoyage chimique et la blanchisserie (dp) 15, rue des Voisins (app) 20, chemin de la Petite-Boissière, à Genève.
Le failli a été déclaré inexcusable.

Konkurssteigerungen

(SchKG. 257–259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(L.P. 257–259)

Ct. de Fribourg – Office des faillites de la Sarine, Fribourg (54)

Unique enchère

Faillie: **Asok A.G.,** Talstrasse 62, à Zurich.

Date et lieu de l'enchère: vendredi 16 février 1968, à 10 heures 30, à l'hôtel St-Georges, à Corminboeuf.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 5 février 1968.

Immeubles: commune de Corminboeuf, cad. folio 342.

Cadastre Art.	Nom local, nature, contenance	Taxe cadastrale Fr.
377	L'Essert, champ de 11 428 m²	1 806.—
201	Bois de Sonfou, champ de 11 820 m²	2 718.—
205	Derrey Mottex, place de 22 m²	9.—
206	Derrey Mottex, N° 21, bûcher de 45 m²	1 218.—
207	Derrey Mottex, jardin de 408 m²	184.—
208	Derrey Mottex, N° 125, rûcher, pré et champ de 49 503 m² a) Grevé d'un chemin de servitude selon plan; b) supporte une borne de triangulation	14 364.—
379	L'Essert pré Grez, champ de 5 930 m²	
ab	a) Grevé d'un sentier de servitude selon plan	1 186.—
379	L'Essert pré Grez, champ de 89 090 m²	
baa	a) Ch. Sentier selon plan b) Ch. 2 bornes de triangulation	21 032.—
204	Derrey Mottex, N° 20, habitation, rural et place de 611 m²	55 244.—
	Total	97 761.—

Estimation de l'office: Fr. 1 000 000.—.

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, le 5 janvier 1968 Le préposé aux faillites: D. Schouwey

Kt. Appenzell A.-Rh. – Konkursamt Vorderland, Heiden (66)

Im Konkurse über die **Kurhaus AG Walzenhausen,** in Walzenhausen wird folgende Steigerung durchgeführt:

Objekt: Grundbuch Walzenhausen Nr. 91, Plan 2, Dorf: Hotelgebäude mit Bäderanlage Nr. 45, Remise Nr. 46, Gartenhaus Nr. 47, 60 a 42 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Anlage, Weiher, Grenzen laut Grundbuchplan.

Steigerungstag: Samstag, den 17. Februar 1968, nachmittags 14 Uhr.
Steigerungsort: Hotel Kurhaus in Walzenhausen.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 525 000.—.

Auflage der Steigerungsbedingungen: ab 20. Januar 1968 während 10 Tagen auf dem Konkursamt Vorderland, in Heiden.

Die Steigerungsobjekte werden dem Meistbietenden zugeschlagen. Vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer eine Barzahlung von Franken 20 000.— zu leisten. Besichtigungen der Objekte nach Vereinbarung (Tel. 071/91 14 49). Im übrigen wird auf die detaillierte Steigerungsanzeige in den Fachblättern verwiesen.

9410 Heiden, den 10. Januar 1968 Konkursamt Vorderland Heiden

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L.P. 138, 142; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront cxclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance aavnt 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Vaud – Office des poursuites, Rolle (2293¹)

Vente d'immeubles

Mardi 13 février 1968, à 15 heures, à Rolle, salle du Tribunal, Château, l'office des poursuites de Rolle vendra aux enchères publiques les immeubles propriété de la **S.I. La Corcollione S.A.** ayant son siège à St. George, savoir:

Commune de Mont, au lieu dit «Es Corcolliones», prés, champs et bois, d'une superficie totale de 237 ares et 53 ca.

Estimation fiscales: Fr. 47 500.—. Taxe de l'office: Fr. 100 000.—.

Délai pour les productions: 23 janvier 1968.

Les conditions de vente, l'état des charges et la désignation cadastrale seront à disposition des intéressés et amateurs dès le 29 janvier 1968, au bureau de l'office, Grand Rue 4, Rolle (ouvert le matin).

Vente requise par le créancier hypothécaire en premier rang.

1180 Rolle, le 8 décembre 1967 Office des poursuites de Rolle: Jac. Badel, préposé

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 306, 308, 317)

Kt. Bern – Richteramt Konolfingen, Schlosswil (55)

Schuldnerin: **Gebrüder Schneider AG.,** Schuhe en gros und en détail, mit Sitz in Biglen.

Datum des Entscheides: 11. Dezember 1967. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

3082 Schlosswil, 4. Januar 1968
Der Gerichtsschreiber: Walter Daepp

Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG. 293)

Demande de sursis concordataire

(L.P. 293)

Kt. Solothurn – Zivilgericht Bucheggberg-Kriegstetten, Solothurn (56)

Den Gläubigern des Ryter **Arnold,** mechanische Werkstätte, früher in Subingen, nun in Contra bei Locarno, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlungen über das vom Schuldner eingereichte Nachlaß-Stundungsbegehren stattfindet: Mittwoch, den 24. Januar 1968, 17 Uhr, vor Amtsgericht Bucheggberg-Kriegstetten, in Solothurn, Amthaus 1, 1. Stock, Zimmer 23.

Einwendungen können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich gemacht werden.

4500 Solothurn, den 5. Januar 1968
Der Amtsgerichtsschreiber von Bucheggberg-Kriegstetten: Kurt Flury

Kt. Basel-Stadt – Zivilgericht Basel (67)

Mittwoch, den 31. Januar 1968, 10.45 Uhr, wird im Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, I. Stock, über die Bewilligung des von der Firma **Peha,** Dufourstrasse 42, Basel gestellten Gesuches um Nachlaßstundung gemäss Art. 294 SchKG verhandelt, wozu die Gläubiger des Gesuchstellers eingeladen werden.

4000 Basel, 8. Januar 1968 Zivilgerichtsschreiberei Basel Prozesskanzlei

Ct. de Vaud – Tribunal du district, Vevey (68)

Le président du Tribunal du district de Vevey statuera, à son audience du mardi 23 janvier 1968, à 11 heures 30, à Vevey, salle du Tribunal, bâtiment de la police, sur la demande de sursis concordataire présentée par Mme **Brelaz-Hodler Madeleine,** commerçante, à Chardonne.

Tous intéressés peuvent se présenter à cette audience, ou se manifester par écrit avant l'audience, pour fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la requérante.

1800 Vevey, le 8 janvier 1968 Le président: A. Loude

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Fribourg, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Morat (district du Lac)

27 décembre 1967.

Société coopérative de fromagerie de Cournillens à Cournillens, société coopérative (FOSC. du 5 septembre 1947, N° 207, page 2576). Hubert Audergon, de Chésopelloz, à Cournillens, est président (nouveau); Edouard Werro est secrétaire-caissier (déjà inscrit). Ne fait plus partie du comité: Alexis Monney (jusqu'ici président) dont la signature est éteinte. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

28. Dezember 1967. Baugeschäft.
Carnier AG, in Heerbrugg, Gemeinde Au, Baugeschäft usw. (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1963, Seite 1176). Alfred Carnier, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Frieda Carnier, von Untereggen, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Sie führt Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Dezember 1967. Lederwaren usw.
Wöhrle AG Rorschach, in Rorschach, Detailhandel mit Lederwaren usw. (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1967, Seite 2432). An der Generalversammlung vom 28. Dezember 1967 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun **Koller AG Rorschach.**

28. Dezember 1967. Gummikordeln usw.
F. Bopp AG, Oberriet, in Oberriet, Herstellung von Gummikordeln usw. (SHAB. Nr. 9 vom 1.2 Januar 1966, Seite 114). Margrit Brauer-Bopp, deren Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die bisherige Präsidentin Tamara Garcia-Bopp ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt wie bisher Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Kurt Brauer, von Aarau und Remigen (Aargau), in Oberriet.

28. Dezember 1967.
Arba Elektro Apparatebau U. Bachofen & Co., in Gams, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektrotechnischen Apparaten, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1967, Seite 1229). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Arba Elektro Apparatebau U. Bachofen & Co. in Liq.** durch die beiden Gesellschafter mit Einzelunterschrift durchgeführt.

30. Dezember 1967.
St. Gallische Kantonalbank, Filiale in Buchs und Agentur in Gams (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1968). Emil Lutziger führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1967.
St. Gallische Kantonalbank, Filiale in Wattwil und Agentur in Nesslau (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1968). Martin Kammerer, Verwalter der Agentur Nesslau, führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1967.
St. Gallische Kantonalbank, Agentur in Gossau (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1968). Othmar Müller führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1967.
St. Gallische Kantonalbank, Filiale in Rorschach und Agenturen in Rheineck und Goldach (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1968). Hans Lutz und August Strässle führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1967.
St. Gallische Kantonalbank, Filiale in Rapperswil und Agentur in Uznach (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1968). Karl Imper führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Paul Wieser, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in Rapperswil (St. Gallen).

30. Dezember 1967.
St. Gallische Kantonalbank, Filiale in Mels, Agenturen in Sargans und Walenstadt (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1968). Die Prokura von Pankraz Meyer ist erloschen. Johann Becker, Verwalter der Agentur Sargans, und Erwin Caillet, Verwalter der Agentur Walenstadt, führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1967.
St. Gallische Kantonalbank, Filiale in Heerbrugg, Gemeinde Au, und Agentur in St. Margrethen (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1968). Paul Giger, Verwalter der Agentur St. Margrethen, führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hansruedi Sonderegger, von Balgach, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach.

30. Dezember 1967.
St. Gallische Kantonalbank, Filiale in Wil und Agentur in Uzwil (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1968). Ernst Schmid, Verwalter der Agentur Uzwil, führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1967.
St. Gallische Kantonalbank, Agentur in Flawil (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1968). Hans Kobelt führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1967. Gartenbau usw.
Konrad Keller, in Wil, Gartenbau und Handel en gros mit Post- und Gratulationskarten (SHAB. Nr. 282 vom 3. Dezember 1959, Seite 3311). Zweck ist nun: Gartenbau und Handel en gros mit Zierpflanzen.

30. Dezember 1967.
Staader-Möbel, Frau E. Gähler, in Staad, Gemeinde Thal, Handel mit Möbeln usw. (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1965, Seite 365). Einzelprokura wurde erteilt an Walter Schmitz, von Deutschland, in Goldach.

30. Dezember 1967. Bijouterie, Uhren.
Fritz Gut & Co., in St. Gallen, Handel mit Bijouteriewaren und Uhren, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1955, Seite 968). Friedy Gut-Glatthardt, von Zürich, in St. Gallen, Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 5000, welche aus Sondergut stammt und durch Verrechnung mit einem Guthaben gegenüber der Gesellschaft voll liberiert ist, und Myrtha Gut-Züllig, von Zürich, in St. Gallen, unbeschränkt haftende Gesellschafterin (mit Zustimmung des Ehemannes), sind am 15. November 1967 in die Gesellschaft eingetreten. Letztere führt Kollektivunterschrift zu zweien. Der Gesellschafter Fritz Gut jun. führt anstelle der Einzel- und Kollektivunterschrift zu zweien. Der Kommanditär Fritz Gut sen. führt anstelle der Prokura nun Einzelunterschrift.

30. Dezember 1967. Bonneterie usw.
Lutz & Co. vorm. Lutz, Straub & Co., in St. Gallen, Handel mit Bonneterie usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1957, Seite 961). Einzelprokura wurde erteilt an Berty Huber, von Mettmenstetten (Zürich), in St. Gallen.

30. Dezember 1967.
Milchgenossenschaft Vilters, in Vilters (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1961, Seite 1195). An der Generalversammlung vom 3. April 1966 und 15. April 1967 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun: **Milch- und Konsumgenossenschaft Vilters.** Sie bezweckt die bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Kuhmilch, Vermittlung von preiswürdigen und guten Artikeln des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs, möglichst vorteilhafte Verwertung von Erzeugnissen des landwirtschaftlichen Betriebes, rationelle Versorgung der Gemeinde Vilters mit Milch und Milchprodukten sowie Veranstaltung von Kursen und Vorträgen. Nebst der bisherigen unbeschränkten und solidarischen Haftung besteht nun auch eine Nachschusspflicht für Bilanzverluste. Der Präsident oder der Vizepräsident führt nun mit dem Aktuar Kollektivunterschrift zu zweien. Werner Schumacher, bisher Kassier, ist nun Vizepräsident.

30. Dezember 1967.
Konsumverein St. Georgen, in St. Gallen-St. Georgen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 5 vom 10. Januar 1964, Seite 58). Friedrich Muster, Präsident, Hermann Kollbrunner, Vizepräsident, und Hans Bänziger, Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Die Unterschrift von Otto Stadler, Verwalter, ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Werner Würmli, von Eschenbach (St. Gallen), Präsident; Richard Enderli, von Hagenwil-Amriswil, Vizepräsident, und Oskar Winkler, von Winterthur, Aktuar, alle in St. Gallen. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten, Biserhofstrasse 19.

30. Dezember 1967. Tankstelle, Autoreisen.
Thoma Karl, in Rapperswil. Inhaber der Firma ist Karl Thoma, von Amden (St. Gallen), in Rapperswil. Tankstelle und Autoreisen. Zürcherstrasse 92.

30. Dezember 1967. Gärtnerei.
Hans Naef, in Uzwil, Handelsgärtnerei (SHAB. Nr. 293 vom 16. Dezember 1964, Seite 3773). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. Dezember 1967. Konfiseriewaren.
Hans Reifler, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hans Reifler, von Hundwil, in St. Gallen. Import- und Exportvertretungen von Waren aller Art, insbesondere von Konfiseriewaren. Oberer Graben Nr. 42.

30. Dezember 1967. Wandplatten usw.
Renowit A.G., in Gossau, Fabrikation und Vertrieb von Renowit-Wandverkleidungsplatten usw. (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1966, Seite 3511). Die Prokuren von Fritz Braig und Josef Schäfli sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jakob Bürker, von Rümlang, in St. Gallen.

30. Dezember 1967. Stoffe, Stickereien usw.
Burgauer & Co. A.-G., in St. Gallen, Herstellung von Stoffen, Stickereien usw. (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1965, Seite 3548). Die Prokura von Hans Ehrbar ist erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

9. November 1967.
Vereinigung der Seilbahn- und Skilift-Unternehmungen in Graubünden (VSSG), in Davos. Unter diesem Namen besteht seit dem 11. Juli 1967 ein Verein. Zweck der Vereinigung ist die Wahrung und Förderung gemeinsamer Interessen ihrer Mitglieder gegenüber den Behörden und Dritten. Die Statuten datieren vom 11. Juli 1967. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Vereinsvermögen. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Gaston Henry, von Dampbreux (Bern), in Arosa, Präsident; Hannes Giger, von Haldenstein, in Flims, Vizepräsident; Florian Lütscher, von Haldenstein, in Davos, Kassier/Aktuar; Christian Tischhauser, von Sevelen, in Celerina/Schlarigna, und Heinz Trindler, von Winterthur, in Klosters. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit einem weiteren Vorstandsmitglied. Domizil: c/o AG Davos-Parsenn-Bahnen.

22. Dezember 1967.
Herkules Mineralöl AG., in Chur, Rohöl und petrochemische Produkte (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1966, Seite 3895). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Dezember 1967 wurde das Aktienkapital von Franken 800 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

27. Dezember 1967.
Baustoffwerk AG. Surava, in Surava, Fabrikation von und Handel mit Bauelementen und Baustoffen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1967, Seite 4031). Neues Domizil: Haus Nr. 61 (eigenes Büro).

27. Dezember 1967. Restaurant.
Frau M. Josef, in Chur. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Marta Josef-Anasini, von und in Chur. Betrieb des Restaurants Alpenrose, Kasernenstrasse 11.

27. Dezember 1967. Transporte, Altstoffe.
A. Vögele & Söhne, in Chur. Anton Vögele-Hossmann, Anton Vögele-Lindegger, beide in Chur, und Oskar Vögele, in Domat/Ems, alle drei von Leibstadt (Aargau), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1967 ihren Anfang nahm. Transporte und Handel mit Altstoffen. Sägenstrasse 123.

27. Dezember 1967. Restaurant.
O. Schweizer, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Otto Schweizer, von Lauwil (Basel-Landschaft), in Chur. Betrieb des Restaurants Frohsinn. Gürtelstrasse 43.

27. Dezember 1967. Hotel.
Christoph Fontana, in Domat/Ems. Inhaber dieser Firma ist Christoph Fontana, von Zell (Zürich), in Domat/Ems. Betrieb des Hotels Hirschen. Hauptstrasse 94.

27. Dezember 1967. Restaurant.
Alma Signer, in Chur. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Alma Signer, von Hundwil, in Chur. Betrieb des Restaurants Schmidstube. Untere Gasse 25.

27 dicembre 1967. Valori, ecc.
Keldo A.G., in Roveredo. Con atto notarile e statuti in data 21 dicembre 1967 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: compera, vendita, amministrazione di valori nazionali ed esteri, quote e partecipazioni di società finanziarie, industriali, commerciali e immobiliari. La società potrà acquistare, vendere e permutare beni immobili ovunque posti. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona del Dr Bruno Censi, da Lamone, in Lugano, con firma individuale. Recapito: presso Antonio Giboni.

27. Dezember 1967.
Empalu Holding A.G., in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1965, Seite 1169). Artur Lang ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat ist als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Dr. Marcello Läuchli, von Remigen (Aargau), in Massagno.

27. Dezember 1967. Beteiligungen usw.
Poramus A.G., in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1966, Seite 2707). Arturo Lang ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat ist als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Alfonso von Felten, von Winznau (Solothurn), in Pregassona.

28. Dezember 1967. Wasserpistolen usw.
Production & Marketing A.G. (Production & Marketing S.A.) (Production & Marketing Ltd.), in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Dezember 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Verkauf von Wasser- und Druckluftpistolen und ähnlichen Produkten sowie den Handel mit Instrumenten und Werkzeugen für Industrie und Forschung. Die Gesellschaft kann ferner Unternehmungen finanzieren, Patente, Lizenzen und Grundstücke erwerben, verwalten und verwerten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 55 000, eingeteilt in 55 Inhaberaktien zu Fr. 1000; Fr. 50 000 sind durch Sacheinlagen und Fr. 5000 in bar voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. Dezember 1967 übernimmt die Gesellschaft von der «Aktiebolaget Produktionsmateriel» in Stockholm drei Spritzgussformen zur Herstellung von Pistolenkörper-Hauptteil, -Dichtungsteil und -Düse n.Z. Nr. FZ 1147 und 638 der Firma «Otto Dürr, Formenbau für die Thermoplastik». Schwenningen (Neckar), zum Uebernahmepreis von Fr. 50 000. Dafür erhält die Sacheinlegerin 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Ulrich Gadient, von Trimmis, in Chur. Domizil: bei Dr. Ulrich Gadient, Neubruchstrasse 11.

28. Dezember 1967. Mechanische Werkstätte usw.
A. Wyss, in Zizers. Inhaber dieser Firma ist Alexander Wyss, von Buchholterberg (Bern), in Zizers. Einzelprokura ist erteilt an Margrith Wyss, von Buchholterberg, in Zizers. Mechanische und galvanische Werkstätte.

28. Dezember 1967.
Volkshausgesellschaft Chur, in Chur, Betrieb von alkoholfreien Gaststätten, Verein (SHAB. Nr. 244 vom 20. Oktober 1964, Seite 3140). Andreas Jecklin, Präsident, und Walter Versell, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Paul Nold, bisher Aktuar, ist nun Vizepräsident. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Christ. Gaudenz Tscharner, von Almens, als Präsident, und Rudolf Thöni, von Medels i. Rhw., als Aktuar, beide in Chur. Die Unterschriften führen der Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier kollektiv zu zweien.

28. Dezember 1967.
Leonhard Darnuzer Dipl. Bücherexperte VSB, in Chur, Treuhandbüro (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1958, Seite 1189). Einzelprokura wurde erteilt an Rolf Ankenbrand, von Winterthur, in Chur.

28. Dezember 1967. Eisen, Metalle.
Küderli A.G., in Landquart, Gemeinde Igis, Handel mit Eisen und Metallen (SHAB. Nr. 196 vom 25. August 1964, Seite 2585). Anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Dezember 1967 wurde die Firma geändert in **Küderli A.G. Landquart.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Aargau – Argovia – Argovia

27. Dezember 1967. Bauten.
Arplan A.G., in Baden, Projektierung und Ausführung von Bauvorhaben jeglicher Art und Grösse (SHAB. Nr. 105 vom 8. Mai 1967, Seite 1557). Ueber dieser Firma ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Baden vom 9. November 1967 der Konkurs eröffnet worden. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

27. Dezember 1967.
Wasserversorgungs-Genossenschaft Aristau-Birri, in Aristau (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1962, Seite 2300). Vit Waltenspül-Nietlispach ist nun nicht mehr Präsident, bleibt jedoch als Beisitzer im Vorstand; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Aktuar Josef Suter-Vollenweider. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Emil Meier-Meyer, von Aristau, in Aristau-Birri. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier. Der Aktuar kann auch durch den Vizepräsidenten vertreten werden.

27. Dezember 1967. Formteile aus Kunststoff usw.
Symalit AG, in Killwangen, Herstellung von und Handel mit Formteilen und andern Artikeln aus Kunststoffen (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1967, Seite 4075). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. Dezember 1967 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 2 500 000 auf Fr. 4 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 4 000 000, eingeteilt in 4000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

27. Dezember 1967. Produkte aus Stahl usw.
Forming AG, in Rheinfelden, Verarbeitung von und Handel mit Produkten aus Stahl, Leicht- und Buntmetallen (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1967, Seite 336). In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Paul Bargetzi, von Riedholz (Solothurn), in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Der Prokurist Hanspeter Wüthrich wohnt nun in Rheinfelden.

27. Dezember 1967.
Kunath, Futterfabrik, Geflügelfarm und Landwirtschaftsbetrieb, in Aarau, Geflügelfarm und Futtermittelfabrikation, Landwirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1966, Seite 2741). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Dr. dipl. ing. agr. Franz Josef Lenz, von Oensingen (Solothurn) und Uesslingen (Thurgau), in Aarau.

27. Dezember 1967.
Urech Maschinen- und Werkzeugbau AG, in Seon. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 16. Dezember 1967 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Konstruktion und Fabrikation von und den Handel mit Maschinen, Apparaten, Schnitt-, Stanz-, Zieh- und Presswerkzeugen sowie Vorrichtungen aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Otto Urech-Breitschmid, in Seon, sein im Handelsregister nicht eingetragenes Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1967 und Sacheinlagevertrag vom 16. Dezember 1967. Die Aktiven betragen Fr. 202 522.75 und die Passiven Fr. 152 522.75. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 50 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von Otto Urech-Breitschmid seit 1. Juli 1967 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Otto Urech-Breitschmid, von Hallwil, in Seon. Er führt Einzelunterschrift. Ferner ist Einzelunterschrift erteilt an Brigitta Urech-Breitschmid, von Hallwil, in Seon. Geschäftsadresse: Unterdorf 199.

27. Dezember 1967. Lebensmittel, Mercerie, Bonneterie.
F. Gygli, in Villnachern, Lebensmittel, Mercerie, Bonneterie (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1951, Seite 1319). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. Dezember 1967. Waren aller Art.
Resto A.G., in Rheinfelden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 20. Dezember 1967 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art. Im Rahmen der Geschäftstätigkeit kann die Gesellschaft Liegenschaften erwerben oder veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von Bertha Triebold-Waldmeier Waren (Uhrenbestandteile) gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. Dezember 1967 zum Preise von Fr. 20 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die übrigen Fr. 30 000 des Aktienkapitals sind bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Bernhard Kümmerli, von Magden, in Adliswil, als Präsident, und Walter Triebold, junior, von Grenchen, in Rheinfelden. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Lichsweg 3.

27. Dezember 1967.
Viehzuchtgenossenschaft Birrhard, in Birrhard (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1945, Seite 2890). Der Präsident Fritz Schläfli und der Vizepräsident Heinrich Huber-Wildi sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als Präsident wurde in den Vorstand gewählt: Heinrich Huber-Zubler, von Mülligen, in Birrhard. Vizepräsident ist der bisherige Beisitzer August Wüst-Baumann, von und in Birrhard. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

27. Dezember 1967.
AGA Gerhard Höritz Architektur GmbH., in Baden, Architekturbüro (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1967, Seite 3304). Nachdem die eidgenössische Steuerverwaltung ihre Zustimmung erteilt hat, wird die Firma gelöscht.

27. Dezember 1967.
Krankenkasse des Bezirks Kulm, in Reinach, Genossenschaft (SHAB. Nr. 118 vom 26. Mai 1959, Seite 1490). In der Delegiertenversammlung vom 27. Mai 1967 wurde die Streichung im Handelsregister beschlossen. Die Genossenschaft besteht unverändert weiter und besitzt gemäss Art. 29 KUVG ohne Registereintrag die Rechtspersönlichkeit. Die Firma wird gelöscht.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

27. Dezember 1967.
Kaufhaus «Bodan» Aktiengesellschaft, in Romanshorn, Zweigniederlassung in Amriswil, Betrieb eines Kaufhauses in Handelsartikeln aller Art (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1966, Seite 2088). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Dezember 1967 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Amriswil verlegt und den Zweck wie folgt neu festgesetzt: Betrieb von Kaufhäusern für Handelsartikel aller Art. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 9. Die Gesellschaft hat in Romanshorn eine Zweigniederlassung errichtet, die durch den Präsidenten des Verwaltungsrats, Robert Nordmann, von Genf, in Cologny, mit Einzelunterschrift, sowie den Sekretär des Verwaltungsrats, Jacques Maus, von Genf, in Corsier-Port (Genf), und das Mitglied des Verwaltungsrates, Gérard Normann, von und in Genf, mit Kollektivunterschrift vertreten wird. Geschäftslokal: Hafenstrasse 6.

27. Dezember 1967.
Kork & Plastik AG, in Weinfelden, Herstellung von Halb- und Fertigfabrikaten unter Verwendung von Kork und Plastikstoffen, insbesondere für die Schuhindustrie (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1963, Seite 3473). Hans Hagios ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten.

27. Dezember 1967.
Käsereigenossenschaft Wilen, in Wilen-Gottshaus (SHAB. Nummer 148 vom 28. Juni 1961, Seite 1873). Ernst Weber, bisher Vizepräsident und Aktuar, ist nur noch Vizepräsident. Alfred Husistein, von Werthenstein (Luzern), in Neurüti-Gottshaus, bisher Beisitzer, ist nun Aktuar. Sie zeichnen kollektiv unter sich oder je mit dem Präsidenten.

27. Dezember 1967. Textilien.
Jakob Weil & Co. Inhaber Ernst Weil & Co., in Diessenhofen, Fabrikation von Damenkleidern, Blusen und Morgenröcken, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1967, Seite 1349). Jetzige Natur des Geschäftes ist Handel mit und Fabrikation von Textilien aller Art.

27. Dezember 1967. Metzgerei, Restaurant.
Walter Hablützel, in Amriswil. Metzgerei und Restaurant «Freihof» (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1951, Seite 864). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

27. Dezember 1967. Stahlbau usw.
A. Diethelm, in Hamisfeld-Hefenhofen. Firmainhaber ist August Diethelm, von Hefenhofen, in Hamisfeld-Hefenhofen. Stahlbau, Schlosserei.

27. Dezember 1967. Restaurant, Lebensmittel.
Hermann Leemann, in Schocherswil. Firmainhaber ist Hermann Leemann, von Steinmaur, in Schocherswil. Restaurant zum Hecht, Handel mit Lebensmitteln.

27. Dezember 1967. Baumschule.
P. Kreis, in Zihlschlacht. Firmainhaber ist Paul Kreis, von und in Zihlschlacht. Baumschule.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Biasca

27 dicembre 1967. Ufficio di architettura.
P. G. Terzi S.A., in Biasca. Con atto pubblico e statuto del 20 dicembre 1967 è stata costituita, sotto la predetta ragione sociale, una società anonima avente per scopo l'esercizio di un ufficio di architettura, con facoltà di partecipare ad altre imprese con scopo analogo o consimile. Il capitale sociale di fr. 50 000 è suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna ed è interamente liberato. Le pubblicazioni sociali saranno fatte sul Foglio ufficiale del cantone Ticino e, nei casi previsti dalla legge, sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione è affidata a un consiglio di amministrazione di uno a cinque membri: attualmente a un amministratore unico nella persona di Pier Giorgio Terzi di Federico, da Mosogno, in Pollegio, che vincola la società con firma individuale. Recapito: c/o Studio d'architettura P. G. Terzi.

Ufficio di Faido

27 dicembre 1967. Impresa di costruzioni.
Guscetti & Co, in Ambrì di Quinto (FUSC. del 1° novembre 1966, N° 256, pagina 3438). Detta società in accomandita è sciolta. Essa sussiste unicamente per la sua liquidazione, che sarà effettuata dai soci Myriam Scacchi, Teresina Guscetti e Graziella Guscetti con firma individuale, sotto la ragione sociale **Guscetti & Co. in liquidazione.**

27 dicembre 1967. Impresa di costruzioni, ecc.
Guscetti SA, in Ambrì di Quinto. Sotto tale ragione sociale, con atto pubblico e statuti del 22 novembre 1967 è stata costituita una società anonima avente per scopo l'esecuzione di qualsiasi lavoro di costruzione edile e del genio civile, come pavimentazioni stradali, cemento armato, isolazioni e impermeabilizzazioni, gunite e calcestruzzo a pressione, nonchè trasporti di qualsiasi genere. La società è autorizzata a partecipare ad altre società del ramo. La società ha assunto parte dell'inventario della «Guscetti & Co» società in accomandita, ora posta in liquidazione, e meglio come risulta dall'inventario 31 maggio 1967 per una stima complessiva di fr. 217 650. Tale apporto è stato assunto per il prezzo di fr. 200 000, con l'assegnazione di 200 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Il capitale sociale è di fr. 250 000, diviso in 300 azioni nominative di cui 200 da fr. 1000 cadauna e 100 da fr. 500 cadauna, privilegiate per il diritto di voto e per il dividendo, tutte interamente liberate. Le pubblicazioni sociali sono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio e sul Foglio ufficiale del cantone Ticino. L'amministrazione è composta da tre a cinque membri. Attualmente il consiglio di amministrazione è formato da 5 membri, ossiano: Diego Scacchi, da Stabio, in Locarno, presidente; Graziella Guscetti fu Enrico, da ed in Ambrì di Quinto; Teresa Guscetti ved. fu Enrico, da ed in Ambrì di Quinto; Paolo Forni, da Bedretto, in Ambrì di Quinto; Aldo Chiozzani, da Lugano, in Massagno, membri. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione. Recapito: Uffici propri in Ambrì di Quinto.

Ufficio di Lugano

21 dicembre 1967. Alimentari, ecc.
Depositaria S.A., in Bironico. Società anonima con atto notarile e statuto del 18 dicembre 1967. Scopo: esercizio e gestione di negozi e chioschi per la rivendita di generi alimentari, nonchè di tutti gli articoli tipici da chiosco e da negozio di confine così come l'esercizio e la gestione di ristoranti e bar e l'assunzione di rappresentanze e depositi di qualsiasi genere. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Egidio Cattaneo, Mariangela Cattaneo e Enzo Cortella conferiscono alla società 320 azioni al portatore della «Carburoil S.A.» per il prezzo di fr. 250 cadauna e cioè per complessivi fr. 80 000, ricevendo in compenso 80 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Egidio Cattaneo e Enzo Cortella, conferiscono alla società, giusta il contratto del 18 dicembre 1967, attivi e passivi della disciolta «Depositaria S. a g. l.» con sede in Bironico, come al bilancio del 31 dicembre 1966 presentante un attivo di fr. 169 525.31 e un passivo di fr. 137 955.76 e quindi un saldo attivo di fr. 31 569.55 che viene accettato per questo importo e pagato agli apportatori mediante attribuzione di 20 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. La rimanenza di fr. 11 569.55 rimane a riserva della società. Tra gli attivi vengono acquistati dalla società i beni immobili particelle N^i del RFP di Bironico 476 2/8, 480, 490 1/2, 705, 490 1/4, 819 1/2, 820, 832, 737, 738, 801, 817, 833, 835, 834 1/2, 834 1/2, 833 A, 836, 837, 798 1/2 selve, prati e stalle per la superficie complessiva di mq. 28 340. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: possono essere fatte per sola lettera raccomandata all'ultimo indirizzo reso noto alla società dai singoli azionisti. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Egidio Cattaneo, da ed in Bironico. Recapito: presso Egidio Cattaneo.

21 dicembre 1967.
Banca Popolare di Lugano, in Lugano, società anonima (FUSC. del 21 marzo 1967, N° 67, pagina 994). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 6 dicembre 1967 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussiste più che per la sua liquidazione, che sarà operata sotto la ragione sociale **Banca Popolare di Lugano in liquidazione,** da Arturo Lang, da Baden, in Sorengo, già vice-presidente, e Gustav Adolf Keller, da Zurigo, in Küsnacht (Zurigo), nominati liquidatori con firma individuale. Le firme di Piero Nessi, già presidente, Enrico Bordoni, Bruno Bucher, Alfonso Palla, Luigi Pedrazzini, Emilio Rava, già membri del consiglio d'amministrazione, Emilio Nessi, già direttore, Ottavio Giovannini, Dr Antonio Taddei, già vice-direttori, Agostino Bizzozero, Tullio Calloni, Ada Ciceri, Ermanno Croci, Basilio Gabutti, Aldo Mina, Otto Teuscher, già procuratori, sono estinte. Indirizzo della società in liquidazione: Piazzetta della Posta, presso Arturo Lang, Unione di Banche Svizzere.

22 dicembre 1967. Libri, ecc.
B. Burstein, in Massagno, librarie ancienne (FUSC. del 19 giugno 1939, N° 140, pagina 1258). La ditta viene cancellata per cessione di commercio.

22 dicembre 1967. Articoli per scarpe, ecc.
Società anonima Alberto Greco, in Lugano, fabbricazione di articoli per scarpe, ecc. (FUSC. del 18 maggio 1960, N° 115, pagina 1505). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria dell'8 novembre 1967 la società ha deciso il suo scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali.

22 dicembre 1967.
Cesare Lepori, ingegnere diplomato SPF (ETH), studio di ingegneria, in Porza (FUSC. del 2 luglio 1965, N° 151, pagina 2076). La ditta viene cancellata per decesso del titolare.

22 dicembre 1967. Albergo-ristorante, ecc.
Xeresy S.A., in Melide. Società anonima con atto notarile e statuto del 21 dicembre 1967. Scopo: l'esercizio, la gestione e l'amministrazione di esercizi pubblici come bar, ristoranti, alberghi e garni, in particolare la gestione dell'Albergo-Ristorante Battello a Melide; la compravendita di beni immobili e mobili; la gestione e la messa in valore di detti beni, in modo particolare mediante lottizzazione, costruzione di immobili e loro gestione; la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale o finanziaria ed immobiliare svizzera od estera, nonchè le operazioni di credito, di prestito, ed in genere tutte le operazioni commerciali o finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un'amministratrice unica con firma individuale che è Rosa Himmelrich div. Meier, da Bäretswil (Zurigo) in Mellingen (Argovia). Recapito: presso Albergo Battello.

22 dicembre 1967. Prodotti chimici, ecc.
Immobiliare Lagap S.A., in Vezia, la gerenza di beni immobili, ecc. (FUSC. del 9 novembre 1962, N° 263, pagina 3233). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 9 dicembre 1967 la società ha modificato la ragione sociale in: **Lagap S.A. (Lagap A.G.) (Lagap Ltd.),** lo scopo in: la fabbricazione, l'importazione, l'esportazione e la vendita in genere di prodotti e di specialità chimiche, farmaceutiche e cosmetiche. La società potrà assumere rappresentanze, occuparsi del lancio, della vendita di prodotti chimici, farmaceutici e cosmetici per conto di terzi, nonchè acquistare e vendere beni immobili. Lo statuto è stato modificato di conseguenza come pure su punti non soggetti a pubblicazione. Dr Mario A. Timbal, già membro, è ora presidente, Dr Pierfranco Bertelini, già membro, ora vice-presidente, e Hermes Ferrari già presidente, ora segretario sempre con firma individuale.

22 dicembre 1967. Partecipazione, ecc.
Mobilital S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC. dell'8 dicembre 1967, N° 288, pagina 4039). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

28 décembre 1967. Machines et appareils agricoles, etc.
Plumettaz S.A., à Bex, fabrication et représentation de toutes machines et appareils agricoles et viticoles, etc. (FOSC. du 21 décembre 1966, page 4048). Par acte authentique du 21 décembre 1967, la société a porté son capital social de fr. 900 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 50 actions au porteur de fr. 500 et 150 actions nominatives de fr. 500. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de fr. 1 000 000. Il est divisé en 1250 actions nominatives de fr. 500 et 750 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées. Harry Cellier, de Nods, à Lutry, a été nommé administrateur. A été nommé aux fonctions de sous-directeur Olivier Plumettaz, de Payerne, à Bex, jusqu'ici fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Fernand Plumettaz ou par la signature collective à deux, soit des administrateurs entre eux, soit des directeur et sous-directeur entre eux, soit d'un administrateur et directeur ou sous-directeur. La signature d'Olivier Plumettaz en tant que fondé de pouvoir est radiée.

Bureau d'Aubonne

26 décembre 1967. Porcherie, produits fourragers.
Moulin et cidrerie de Saubraz G. Cornaz, à Saubraz (FOSC. du 26 novembre 1959 , N°. 276 feuille 3244). La raison est modifiée en celle de **G. Cornaz.** La maison modifie son genre d'affaire en ce sens qu'elle renonce à l'exploitation du moulin et de la cidrerie de Saubraz, et ajoute: achat, vente et dépôt de produits fourragers. Ainsi, le genre d'affaires est actuellement: Exploitation d'une porcherie, achat, vente et dépôt de produits fourragers.

Bureau de Cossonay

28 décembre 1967. Appareils de verrerie scientifique, etc.
Napach et Latreille, à Grancy, Jacques Napach, de Pompaples, à Lausanne, et Yves Latreille, de nationalité française, à Romanel-sur-Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif, qui commencera le 1er janvier 1968. Fabrication, achat, vente et représentation d'appareils de verrerie scientifique avec toutes opérations financières, industrielles et commerciales en rapport avec le but.

Bureau de Lausanne

22 décembre 1967. Revêtements de sols.
Robert Fretz, à Lausanne. Titulaire: Robert Fretz, de Zurich, à Romanel-sur-Lausanne, séparé de biens de Elisabeth, née Gschwind. Entreprise de revêtements de sols. Chemin de Pierrefleur 22. (Inscription faite d'office conformément à l'art 57, al. 4 de l'ORC).

26 décembre 1967. Immeubles.
Tavi S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 24 octobre 1967, page 3525). Seul administrateur avec signature individuelle: Philippe Molle, de et à Genève.

22 décembre 1967.
Stylart S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 18 décembre 1967. But: représentation exclusive pour la Suisse d'usines de meubles de styles et d'articles pour la décoration d'intérieur. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 ou plusieurs membres: Guy Donnet, de Troistorrents, à Lausanne, président et Raymond Abrezol, de Montherod, à Lausanne, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Bureaux: Chemin des Aubépines 6.

26 décembre 1967. Participations.
Delfi S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 22 décembre 1967. But: participation à des entreprises commerciales, financières, immobilières et industrielles en Suisse et à l'étranger. La société acquerra un appartement à Rome, via Bertoloni 37, pour le prix de 32 000 000 de lires italiennes. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 à 3 membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Georges Dreyfus, de Lengnau (Argovie), à La Conversion, commune de Lutry. Bureaux: Place Grand St-Jean 1 (chez Fiduciaire Georges Dreyfus).

27 décembre 1967.
Garage de la Gare Gribi et Leuba S.A., à Lausanne (FOSC. du 15 novembre 1966, page 3615). Nouveaux statuts: 12 décembre 1967. Nouvelle raison sociale: **Garage de la Gare R. Leuba & Fils S.A.** Siège transféré à Renens, route de Cossonay 101. Bureaux de la société: Place de la Gare. Angle avenue de la Gare.

27 décembre 1967.
Matisa Matériel Industriel S.A., à Crissier (FOSC. Du 16 novembre 1967, page 3782). Jean Nussbaumer, de Fribourg et Oberägeri, à Lussy-sur-Morges, est nommé administrateur-délégué avec signature individuelle.

27 décembre 1967. Transports, assurances, etc.
Iba, société anonyme, à Lausanne, intermédiaire à l'étranger, à l'exclusion de la Suisse, dans le domaine des transports, des assurances, du commerce (FOSC. du 24 mai 1967, page 1766). Nouveaux statuts: 21 décembre 1967. Nouveau but: être intermédiaire dans le domaine des transports, des assurances, du commerce et pour la recherche et l'engagement du travail aussi bien intellectuel que manuel, l'assistance technique dans n'importe quel secteur d'intérêt commercial, financier, d'assurances, industriel et juridique. Capital porté de fr. 350 000 à fr. 500 000, par l'émission de 150 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions au porteur de fr. 1000. Pierre Berdoz (inscrit) est nommé sous-directeur; il continue à signer collectivement à deux; sa procuration est éteinte.

27 décembre 1967. Livres, périodiques, etc.
Scriptar S.A., à Lausanne, édition et publication de tous livres, périodiques ou autres imprimés (FOSC. du 12 juillet 1967, page 2377). Nouveaux administrateurs sans signature: Henri Marquis, de Mervelier, à Pully, et Armin Girschweiler, de Hombrechtikon, à Lutry.

27 décembre 1967. Brevets.
Montandon & Cie en liquidation, à Lausanne, exploitation de brevets relatifs à des installations utilisées dans l'industrie sidérurgique, société en nom collectif (FOSC. du 2 avril 1964, page 1028). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

27 décembre 1967. Conseils, organisations, etc.
«Management Services» Daetwiler et Knöbl, à Lausanne. Société en nom collectif qui commencera le 1er janvier 1968. Associés: Roland Daetwiler, de Bâle, à Sierre, et Bernard Knöbl, allié Castella, de Moudon, à Pully. Services à toutes entreprises ou personnes dans le domaine de la gestion; location de locaux en vue de conseils; engagement de personnel; organisation et surveillance de transports. Boulevard de Grancy 55.

27 décembre 1967. Immeubles.
Scoty S.A., précédemment à Genève (FOSC. du 22 mars 1966, page 946). Transfert du siège à Lausanne. But: achat, construction, exploitation, mise en valeur, gérance et vente d'immeubles. Les statuts originaires portant la date du 9 juillet 1964, ont été modifiés en dernier lieu le 8 novembre 1967. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres: Paul Brunschwig, de Seuzach (Zurich), à Genève, président, et Hubert Delétraz, de et à Plan-les-Ouates, secrétaire (inscrits), lesquels signent individuellement. Bureaux: avenue de Florimont 3.

27 décembre 1967.
Pharmacie de la Palud S.A., à Lausanne (FOSC. du 10 février 1966, page 459). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Robert Ador. de Genève, à Cologny (Genève).

27 décembre 1967. Immeubles.
S.I. Chemin de la Lisière 6, à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 20 décembre 1967. But: achat, construction, transformation, exploitation et vente de tous immeubles. La société acquerra la propriété sise à Lausanne, Chemin de la Lisière 6, soit parcelle 3016, feuille 55, d'une surface de 1492 m², pour le prix de fr. 1 700 000. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 ou plusieurs membres, composé de Antoine Ricard, de France, à Genève, président; Laurent Roulet, de Genève, à Avusy (Genève), vice-président, et Edmond Corthay, de Chancy (Genève), au Petit-Saconnex, commune de Genève, secrétaire. Signature individuelle du président et signature collective à deux des autres administrateurs. Bureaux: Chemin de la Lisière 6.

27 décembre 1967. Immeubles.
S.I. Chemin de la Lisière 8, à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 20 décembre 1967. But: achat, construction, transformation, exploitation et vente de tous immeubles. La société acquerra la propriété sise à Lausanne, Chemin de la Lisière 8, soit parcelle 2844, feuille 55, d'une surface de 1485 m², pour le prix de fr. 1 450 000. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 ou plusieurs membres, composé de Antoine Ricard, de France, à Genève, président; Laurent Roulet, de Genève, à Avusy (Genève), vice-président, et Edmond Corthay, de Chancy (Genève), au Petit-Saconnex, commune de Genève, secrétaire. Signature individuelle du président et signature collective à deux des autres administrateurs. Bureaux: Chemin de la Lisière 8.

27 décembre 1967. Vins, alimentation.
Marius Barbey S.A., à Lausanne, commerce et représentation de vins et articles d'alimentation générale (FOSC. du 10 février 1966, page 459). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Robert Ador, de Genève, à Cologny (Genève).

27 décembre 1967. Produits divers, immeubles, etc.
Profico S. à r. l., à Lausanne, importation, exportation et représentation de matières, produits, marchandiescs et objet de toute nature (FOSC. du 9 août 1966, page 2548). Nouveaux statuts: 8 décembre 1967. Nouveau but: commerce international d'importation, d'exportation et de représentation de matières, produits, marchandiescs et objets de toute nature; tout financement et participation financière en Suisse et à l'étranger; entreprise générale de constructions en Suisse et à l'étranger; achat, vente, location et toutes opérations d'exploitation d'immeubles en Suisse et à l'étranger; représentation dans toutes affaires immobilières en Suisse et à l'étranger. L'associé Alexandere Niklan est actuellement domicilié à Milan (Italie).

27 décembre 1967. Immeubles.
Le Pré la Sage S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 2 décembre 1960, pape 3467). L'administratrice Louise-Anne Baumann est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Adolf Lehle, de Köniz, à Berne.

28 décembre 1967. Travaux de construction et de génie civil.
Via S.A., à Lausanne, entreprise générale de travaux de construction et de génie civil (FOSC. du 29 mars 1966, page 1033). Par décision du 28 septembre 1967, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat par abandon d'actif intervenu entre le titulaire et ses créanciers. La raison sociale est modifiée comme il suit: **Via S.A. en liquidation concordataire.** Liquidateur avec signature individuelle: Max Luisier, de Bagnes et Pully, à Lausanne. La signature conférée aux administrateurs Bernard Amstutz, Léon Livianu et Roland Lavanchy, au directeur Edmond Lob et au fondé de procuration Léo Baldassari est éteinte. Nouvelle adresse de la société: Rue Caroline 2, à Lausanne (Office des faillites).

28 décembre 1967. Transports.
E. Gachoud et fils, à Lausanne, entreprise de transport, société en nom collectif (FOSC. du 4 mars 1963, page 649). La société est dissoute dès le 30 novembre 1967. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

28 décembre 1967. Articles d'art industriels.
S.A. Artilux, à Lausanne, commerce d'articles d'art industriel (FOSC. du 29 septembre 1961, page 2835). L'administrateur Waldemar Kubli est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean-Pierre Rosselet, de Douanne (Berne), à Birmensdorf (Zurich).

28 décembre 1967. Appareils électroniques, de radio, télévision, etc.
J.-P. Billaud, à Lausanne. Titulaire: Jean-Pierre Billaud, de Donneloye et Peseux, à Lausanne. Commerce d'appareils électroniques, de radio, de télévision et d'articles de diverse nature. Avenue de Cour 67.

28 décembre 1967.
Holding Innovation Société de participations commerciales S.A., à Lausanne (FOSC. du 15 juillet 1966, page 2285). La signature de Bernard Ischy est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Robert Ador, de Genève, à Cologny (Genève). Signature collective à deux est conférée à Max Schäfer, de Seltisberg, à Morges.

28 décembre 1967.
Société immobilière Joli Mai A, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 16 septembre 1959, page 2564).
Société immobilière Joli Mai B, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 16 septembre 1959, page 2565).
Société immobilière Joli Mai C, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 16 septembre 1959, page 2565).

L'administrateur Henri de Maillardoz est actuellement domicilié à Rome (Italie).

28 décembre 1967. Matériel électronique, etc.
Modulator S.A., à Lausanne, représentation et vente de matériel électronique et industriel (FOSC. du 13 janvier 1965, page 133). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 150 000, par l'émission de 200 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées par compensation de créance. Nouveaux statuts: 18 décembre 1967. Capital entièrement libéré: fr. 150 000, divisé en 300 actions nominatives de fr. 500.

28 décembre 1967. Droguerie.
A. Kamber, à Lausanne, droguerie à l'enseigne «Droguerie de la Poste» (FOSC. du 9 janvier 1961, page 66). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

28 décembre 1967.
Kamber et Fils, Droguerie de la Poste, à Lausanne. Société en nom collectif commencée le 1er septembre 1967. Associés: Albert Kamber, allié Guex, et Philippe Kamber, les deux de Hägendorf, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de Albert Kamber et par la signature collective à deux de Philippe Kamber. Droguerie-parfumerie. Avenue d'Echallens 64.

28 décembre 1967. Planches de roues de finissage.
F. Grosjean, à Pully, atelier de découpage et taillage de planches de roues de finissage (FOSC. du 11 août 1952, page 2025). Procuration collective à deux est conférée à Nelly Grosjean et Jean-François Grosjean, les deux de St-Oyens, à Pully.

28 décembre 1967. Caoutchouc, matières isolantes.
Beek Frères S.A., à Lausanne, commerce de caoutchouc et matières isolantes (FOSC. du 28 février 1967, page 727). Evelyne Beck, de Cottens (Vaud), à Lausanne, est nommée fondée de procuration; elle signe collectivement à deux avec les administrateurs Jean Beck ou Robert Buscaglia.

28 décembre 1967. Ameublement, décoration.
Mme E. Borgeaud, à Lausanne, ameublement et décoration à l'enseigne «Le Home en Vogue» (FOSC. du 4 avril 1952, page 909). La raison est radiée par suite de décès de la titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Madame Madeleine Dupuis-Borgeaud», à Lausanne, ci-après inscrite.

28 décembre 1967. Ameublement, décoration.
Madame Madeleine Dupuis-Borgeaud, à Lausanne. Titulaire: Madeleine Dupuis née Borgeaud, de Vuarrens, à Lausanne, épouse séparée de biens et autorisée de Paul. Elle reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «Mme E. Borgeaud», à Lausanne, radiée. Commerce d'ameublement et décoration à l'enseigne «Le Home en Vogue». Galerie St-François.

28 décembre 1967.
Communauté de Préfabrication «Copreto», à Lausanne, Société coopérative (FOSC. du 12 décembre 1966, page 3937). L'administrateur Georges Boulaz est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Edy Bührer, de Stetten (Schaffhouse), à Renens.

28 décembre 1967. Immeubles.
S.I. Senalèche B, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 24 juillet 1967, page 2523). Statuts modifiés le 18 décembre 1967, sur un point non soumis à publication.

28 décembre 1967. Machines et appareils pour les arts graphiques.
J. Bobst & Fils S.A. (J. Bobst & Sohn A.G.), à Prilly, fabrication et commerce de machines, appareils et outillages pour les arts graphiques (FOSC. du 5 janvier 1967, page 39). Procuration collective à deux est conférée à Pierre Lang, de Hohenrain, à Ecublens (Vaud).

28 décembre 1967. Vins, pâtes alimentaires.
D. Pedroletti, à Lausanne, commerce de vins et pâtes alimentaires (FOSC. du 16 mars 1956, page 705). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 décembre 1967. Produits d'amiante-ciment, etc.
Vente «Eternit» S.A., succursale Renens, à Renens, vente de produits d'amiante-ciment de la marque «Eternit» et de matériaux de construction (FOSC. du 5 janvier 1967, page 39), société anonyme avec siège principal à Zurich. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Klaus Kreis, de Egnach, à Niederurnen.

28 décembre 1967. Installations électriques.
Gremaud et Eugster S.A., succursale de Pully, création et exploitation de toutes entreprises d'installations électriques (FOSC. du 24 mai 1961, page 1464), avec siège principal à Lausanne. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

28 décembre 1967. Installations électriques.
Gremaud et Eugster S.A., à Lausanne, création et exploitation de toutes entreprises d'installations électriques (FOSC. du 12 mai 1961, page 1362). Nouveaux statuts: 26 décembre 1967. Nouvelle raison sociale: **Michel Gremaud S.A.** La procuration de Angelo Eugster est éteinte.

28 décembre 1967.
La Guilde du Livre, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 4 mai 1965, page 1395). L'administrateur André Vuilleumier est actuellement domicilié à La Chaux-de-Fonds.

28 décembre 1967.
Pizzera & Poletti S.A., Entreprise de construction, Bureau technique, à Lausanne (FOSC. du 7 juillet 1967, page 2321). Capital porté de fr. 50.000 à fr. 500 000, par l'émission de 450 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 337 500 par compensation de créances. Nouveaux statuts: 20 décembre 1967. Capital: fr. 500 000, libéré à concurrence de fr. 387 500, divisé en 500 actions nominatives de fr. 1000.

Bureau de Morges

23 décembre 1967. Eléments préfabriqués, etc.
Igéco S.A., à Etoy, montage d'éléments préfabriqués et fabrication des dits éléments, etc. (FOSC. du 26 mai 1967, N° 120, page 1800). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 décembre 1967, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. L'administrateur Jean-Paul Aeschimann a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Devi Vianu (inscrit comme administrateur) a été nommé administrateur-délégué. Il est actuellement domicilié à Duillier. Jean-Jacques Broccard a démissionné comme administrateur-délégué et reste vice-président du conseil d'administration.

23 décembre 1967.
LBF Ingénieurs-conseils et Architectes S.A., à Morges. Suivant acte authentique et statuts du 21 décembre 1967, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but, en Suisse et à l'étranger, de conseiller en matière d'architecture, de génie civil, d'installations mécaniques, électriques à haute et basse tension, d'installations de chauffage, de ventilation, de sanitaires et du froid, de travaux de mensuration et de topographie, d'urbanisme et d'aménagement du territoire, d'adduction d'eau, d'épuration de l'air et de l'eau, d'études agricoles et d'assurer le service de ces installations. La société pourra participer financièrement ou techniquement à tous travaux dans les domaines prémentionnés et pourra faire toutes opérations commerciales financières, industrielles, mobilières ou immobilières s'y rattachant. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications, les communications et convocations aux actionnaires sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres, actuellement de Jean-Frédéric Reymond, du Chenit, de l'Abbaye et du Lieu, à Lausanne, président; Maurice Gueissaz, de Ste-Croix, à Morges, secrétaire; Bengt Theodor Thelander, de nationalité suédoise, à Stockholm, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureaux: rue de la Gare 17.

27 décembre 1967. Boulangerie, épicerie.
Rob. Würsten, à Lully, boulangerie, épicerie (FOSC. du 26 février 1946, N° 47, page 613). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Payerne

26 décembre 1967. Travaux d'architecture.
Antoniazza et Borgognon, précédemment à Yvonand, travaux d'architecture, société en nom collectif (FOSC. du 24 janvier 1957, page 234). Le siège social est transféré à Payerne. Les associés sont: Giani Antoniazza, de et à Yvonand, et Jean Borgognon, de Vesin (Fribourg), à Domdidier (Fribourg). La société a commencé le 1er décembre 1956. Travaux d'architecture. Rte d'Echallens 11 bis.

Bureau de Vevey

26 décembre 1967. Transports.
Garage de la Gare, J. Meyer, à Vevey, garage et atelier de réparations, etc. (FOSC. du 7 mars 1963, page 685). Le titulaire a transféré le siège de son entreprise et son domicile à La Tour-de-Peilz, avenue des Alpes 120. La raison de commerce est actuellement **J. Meyer.** Nouveau genre d'affaires: entreprise de transport de choses.

27 décembre 1967.
Société de Laiterie de Villard sur La Tour, à La Tour-de-Peilz, société coopérative (FOSC. du 21 octobre 1963, page 2978). La société est dissoute par décision de son assemblée générale du 13 avril 1967. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison **Société de Laiterie de Villard sur La Tour, en liq.,** par des liquidateurs désignés en la personne de Jean Morier, jusqu'ici vice-président du comité, et Charles Burkhalter, de Sumiswald (Berne), à Saint-Légier-la Chiésaz, lesquels signent individuellement. Le président Auguste Henry et le secrétaire-caissier Claude Henry, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints. Adresse pour la liquidation: chemin du Rio Gredon, Saint-Légier-la Chiésaz, chez le liquidateur Charles Burkhalter (office postal: Vevey).

Wallis – Valais – Vallese
Bureau Brig

Berichtigung.
Andenmatten & Rovina, in Visp, Bestattungen usw. (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1967). Der Vorname des Gesellschafters Andenmatten ist André. Die Geschäftsnatur lautet: Bestattungen, Leichentransporte und Sarglager.

28. Dezember 1967.
Matières Minérales S.A., in Brig, Aktiengesellschaft, Ausbeutung von und Handel mit Mineralien (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1961). Auf das Grundkapital von Fr. 50 000 sind weitere Fr. 6078.80 durch Einzahlung und Fr. 23 921.20 durch Verrechnungen mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft liberiert worden; es ist nun voll liberiert.

28. Dezember 1967.
Krankenkasse «Fürsorge» Bürchen, in Bürchen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1949). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Cäsar Gattlen, Präsident, Heinrich Knubel, Kassier, und Gregor Furrer, Aktuar; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Meinrad Furrer als Präsident; Alfons Werlen als Kassier, und Theophil Zenhäusern, als Aktuar, alle von und in Bürchen. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar.

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales

Geschäftseröffnungsverbot

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Das am 10. Oktober 1967 in Nr. 237 erlassene Geschäftseröffnungsverbot lautend auf Herrn **Herbert Rathke,** Vordergasse 79, **Schaffhausen,** wird hiermit **aufgehoben.** (AA. 24)

8201 Schaffhausen, den 5. Januar 1968

Polizei-Direktion Schaffhausen

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1953 in Mainz-Gustavsburg erbaute Gütermotorschiff **Express 76,** ist von der Eigentümerin, Neptun Transport- und Schiffahrts AG., in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden. Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 22)

4000 Basel, den 2. Januar 1968 **Schiffsregister Basel-Stadt**

Optrade AG., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Januar 1968 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Hans Hüssy, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich, anzumelden. (AA. 21²)

6300 Zug, den 9. Januar 1968 **Der Liquidator:** Dr. Hans Hüssy

Ifada S.A., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 4. Januar 1968 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird vom Verwaltungsrat durchgeführt.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR eingeladen, ihre Ansprüche innert Monatsfrist am Sitze der Gesellschaft (Talstrasse 80, 8021 Zürich, c/o Schweizerische Treuhandgesellschaft) anzumelden. (AA. 20²)

8021 Zürich, 5. Januar 1968

Ifada S.A. in Liq.
Der Verwaltungsrat

Amaryl S.A., Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

Première publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 décembre 1967, la société a décidé de réduire son capital social de Fr. 900 000.— à Fr. 300 000.— par le remboursement aux actionnaires de 1200 actions de Fr. 500.— du capital social.

Conformément à l'article 733 CO, les créanciers de la société sont informés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, soit d'ici au 13 mars 1968, ils peuvent produire leurs créances auprès de la Société Anonyme Fiduciaire Suisse, 3, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève, et exiger d'être désintéressés ou garantis.

1201 Genève, le 5 janvier 1968 (AA. 23³)

Le conseil d'administration

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die Erhebung von Preiszuschlägen auf Futtermitteln

(Vom 27. Dezember 1967)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 19 und 120 des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951 sowie Artikel 19 der Allgemeinen Landwirtschafts-Verordnung vom 21. Dezember 1953, beschliesst:

Art. 1. Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel wird beauftragt, auf eingeführten Futtermitteln sowie auf Stroh und Torfstreue folgende Preiszuschläge zu erheben:

Zolltarif-Nummer	Warenbezeichnung	Preiszuschlag je 100 kg Verzollungsgewicht Franken
ex 0507.16	Mehl und Abfälle von Federn oder Federteilen, zu Futterzwecken	3.—
ex 0515.01	Tierblut, Kleinfische (ausgenommen frische, gesalzene oder gefrorene Futterfische), Krebs- und Weichtiere, Garnelenschalen, auch gemahlen, zu Futterzwecken	3.—
ex 0705.10/14	Hülsenfrüchte:	
	– zu Futterzwecken	5.—
	– zu technischen, Mahl- und Schälzwecken	1.—
	– zur Suppenfabrikation	–.50
ex 0706.01	Manihotwurzeln	8.—
ex 0805.20	Haselnüsse, Baumnüsse (Walnüsse) zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	3.—
1001.12	Weizen und Mengkorn, denaturiert:	
	– zu Futterzwecken	5.—
	– zu technischen Zwecken	1.—
1002.12	Roggen, denaturiert:	
	– zu Futterzwecken	6.—
	– zu technischen Zwecken	1.—
ex 1003.01	Gerste:	
	– zu Futterzwecken	6.—
	– zu Speisezwecken	4.20
	– als Spitzmalz oder zur Spitzmalzfabrikation	2.40
	– zu technischen Zwecken	1.—
ex 1004.01	Hafer:	
	– zu Futterzwecken	5.—
	– zu Speisezwecken	3.50
ex 1005.01	Mais:	
	– zu Futterzwecken	5.—
	– zu Speisezwecken	2.50
ex 1006.10/20	Rohreis, Bruchreis, nicht denaturiert oder denaturiert, zu Futterzwecken	4.—
ex 1007.01	Buchweizen, Hirse, Kanariensaat, Sorghumsaat und Dari; anderes Getreide:	
	– zu Futterzwecken:	
	vorratspflichtig	5.—
	nicht vorratspflichtig	6.—
	– zu Speise- oder technischen Zwecken	2.50
ex 1101.12	Maismehl zu Futterzwecken	12.—
ex 1101.14	Reismehl zu Futterzwecken	12.—
ex 1101.16	Mehl aus Gerste, Hafer oder aus Getreidearten der Nummer 1007, zu Futterzwecken	12.—
1101.30	Futtermehl, denaturiert	13.—
ex 1102.10	Grütze, Griess usw. aus Gerste oder Hafer, zu Futterzwecknen	12.—
ex 1102.10	Gerste, geschält, zu Speisezwecken	4.—
ex 1102.10	Hafer, geschält, zu Speisezwecken	3.10
ex 1102.14/22	Grütze, Griess usw., aus Mais oder Reis, zu Futterzwecken	12.—
1102.30	Getreidekeime zu Futterzwecken oder zur Oelgewinnung	10.—
1105.10	Mehl, Griess und Flocken aus Kartoffeln, denaturiert	10.—
ex 1201.10	Erdnüsse zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	3.20
ex 1201.10	Erdnüsse zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	3.50
ex 1201.20	Kopra zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	2.10
ex 1201.20	Kopra zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	2.40
ex 1201.30	Leinsamen zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	3.90
ex 1201.30	Leinsamen zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	4.20
ex 1201.30	Rapssamen zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	3.20
ex 1201.30	Rapssamen zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	3.50
ex 1201.30	Sesamsamen zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	2.70
ex 1201.30	Sesamsamen zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	3.—
ex 1201.50	Palmkerne zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	3.20
ex 1201.50	Palmkerne zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	3.50
ex 1201.50	Sojabohnen zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	4.70
ex 1201.50	Sojabohnen zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	5.—
ex 1201.50	Sojabohnen zu Mahlzwecken oder zur Suppenfabrikation (Futtermittelanfall)	1.—
ex 1201.30 ex 50	Oelsamen und Oelfrüchte zur Oelfabrikation, andere als Leinsamen, Palmkerne, Rapssamen, Sesamsamen oder Sojabohnen	4.20
ex 1201.10 ex 20 ex 30 ex 50	Oelsamen und Oelfrüchte zu Futterzwecken oder zur Herstellung von Oel zu Futterzwecken	20.—
ex 1202.10	Leinsamenmehl zu Futterzwecken	10.—
ex 1203.20	Samen von Wicken und Lupinen zu Futterzwecken	6.—
ex 1203.20	Samen von Wicken und Lupinen zu technischen Zwecken	1.—
ex 1204.01	Zuckerrübenschnitzel, getrocknet, auch gemahlen, zu Futterzwecken	10.—
ex 1208.01	Johannisbrot, vorratspflichtig	6.50
ex 1208.01	Johannisbrot, Johannisbrotkernkeimlinge, nicht vorratspflichtig, zu Futterzwecken	8.—
ex 1209.01	Stroh von Getreide, roh, auch zerkleinert	—.20
ex 1209.01	Spreu von Getreide, ausgenommen zu technischen Zwecken	1.—
1210.10	Heu, roh	6.—
1210.12	Heu, geschnitten (Häcksel), oder gemahlen	9.—
ex 1405.20	Algenmehl	5.—
ex 1501.22	Geflügelfett, ausgepresst oder ausgeschmolzen zu Futterzwecken	40.—
ex 1502.20	Talg von Tieren der Rindviehgattung, Schafen und Ziegen, roh oder ausgeschmolzen, einschliesslich Premierjus, zu Futterzwecken	40.—
ex 1503.20	Schmalzstearin, Oleostearin, Schmalzöl und Oleomargarine, weder emulgiert, gemischt noch anders bearbeitet, zu Futterzwecken	40.—
ex 1506.10	Andere tierische Fette und Oele (Klauenöl, Knochenfett, Abfallfett usw.), zu Futterzwecken	40.—
1507.	Fette pflanzliche Oele, flüssig oder fest, roh, gereinigt oder raffiniert:	
ex 10/12	– Kokosnussöl (Kopraöl), Palmkernöl, Babassuöl, zu Futterzwecken	40.—
ex 30/32	– Andere Speiseöle als solche der Nummern 1507.10/22, zu Futterzwecken	40.—
ex 1512.10, 14	Tierische oder pflanzliche Oele und Fette, teilweise oder vollständig gehärtet, auch raffiniert, jedoch nicht zubereitet, zu Futterzwecken	40.—
ex 1513.01	Margarine, Kunstspeisefette und andere zubereitete Speisefette, zu Futterzwecken	40.—
ex 1802.10	Kakaoschalen, Kakaohäutchen und anderer Kakaoabfall (Kakaoölkuchen, Kakaoölkuchenmehl usw.), zu Futterzwecken	6.—
ex 2106.20	Hefe zu Futterzwecken	4.—
2301.01	Mehle und Pulver von Fleisch usw., zur menschlichen Ernährung, nicht geeignet, Grieben	3.—
2302.01	Kleie und andere Bearbeitungsrückstände:	
	– von Getreide, denaturiert	10.—
	– andere	3.—
ex 2303.01	Ausgelaugte Rübenschnitzel, Bagasse, Treber, Rückstände der Stärkeherstellung usw., zu Futterzwecken:	
	– Maispülpe, Maisschlempe	5.—
	– andere	8.—
ex 2304.01	Oelkuchen und Oelkuchenmehl, vorratspflichtig	6.—
ex 2304.01	Andere, nicht vorratspflichtig, zu Futterzwecken	7.—
ex 2306.10	Kernobsttrester, zu Futterzwecken	4.—
ex 2307.10	Tierfutter, melassiert oder gezuckert; Backfutter, ausgenommen für Hunde oder Katzen	8.—
2307.14	Solubles von Fischen oder Meersäugetieren, unvermischt, auch eingedickt oder in Pulverform	3.—
ex 2307.20	Tierfutterzubereitungen aus Milch- oder Molkepulver und anderen Stoffen	90.—
2703.20	Torfstreue	—.50

Art. 2. Sofern auf den jeweils durch die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel freigegebenen Quartalszuteilungen für kontingentierte Futtermittel Ueberbezüge bewilligt werden, erhöhen sich die gemäss Artikel 1 genannten Preiszuschläge wie folgt:

Ueberbezüge bis 5 Prozent 2 Franken je 100 kg Verzollungsgewicht; Ueberbezüge von mehr als 5 und bis 10 Prozent 3 Franken je 100 kg Verzollungsgewicht.

Die Zuschläge zu den Preiszuschlägen gemäss Artikel 1 sind für jede Belastungsklasse getrennt zu berechnen, nicht aber zu kumulieren.

Art. 3. Für eingeführtes Heu und Emd (Zolltarifnummer 1210.10), das direkt zum Verbrauch in die vom Viehwirtschaftskataster ausgeschiedene Gebirgszone II oder III geliefert wird, sind vom Preiszuschlag 2 Franken je 100 kg Verzollungsgewicht zurückzuerstatten.

Erweist sich die Direktlieferung als nicht zumutbar, so gilt diese Regelung auch für die Lieferung bis zu 1 t je Empfänger ab Zwischenlagern, die nicht mehr als 10 km ausserhalb der Gebirgszone II oder III liegen.

Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel gewährt die Rückerstattung, wenn und soweit der Importeur ihr nachweist, dass das Heu oder Emd gemäss Absatz 1 hievor in die Gebirgszone II oder III geliefert und an Verbraucher in diesen Zonen weitergegeben wurde. Der Verbraucher hat zuhanden der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel den Bezug des Heues oder Emdes zum Eigenverbrauch unterschriftlich zu bestätigen und die Einreihung seines Betriebes in die Gebirgszone II oder III des Viehwirtschaftskatasters von der Gemeindebehörde bescheinigen zu lassen.

Art. 4. Die Rückerstattung von Preiszuschlägen gemäss Artikel 3 ist vom Importeur innerhalb 6 Monaten nach Abnahme der Waren zur Verzollung bei der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel zu verlangen. Später eingereichte Begehren werden nicht berücksichtigt.

Zu Unrecht bezogene Beträge sind zurückzugeben. Der Importeur, Händler oder Verbraucher, der unwahre oder täuschende Angaben macht, um die Preiszuschläge zu Unrecht rückvergütet zu erhalten, kann durch die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel von weiteren Rückerstattungen, unabhängig von der Anwendung von Strafbestimmungen, befristet ausgeschlossen werden.

Art. 5. Die Preiszuschläge gemäss Artikel 1 und 2 sind auf allen Importen zu erheben, die nach dem Inkrafttreten dieses Beschlusses zur Verzollung abgenommen werden.

Dieser Beschluss tritt auf den 1. Januar 1968 in Kraft. Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel wird mit dem Vollzug beauftragt.

Mit dem Inkrafttreten dieses Beschlusses wird der Bundesratsbeschluss vom 5. Oktober 1964 über die Erhebung von Preiszuschlägen auf Futtermitteln aufgehoben. Die während der Gültigkeitsdauer der aufgehobenen Bestimmungen eingetretenen Tatsachen sind auch fernerhin nach diesen Vorschriften zu beurteilen.

Arrêté du Conseil fédéral

concernant la perception de suppléments de prix sur les denrées fourragères

(Du 27 décembre 1967)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 19 et 120 de la loi sur l'agriculture du 3 octobre 1951; vu l'article 19 de l'ordonnance générale sur l'agriculture du 21 décembre 1953, arrête:

Article premier. La Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères est chargée de percevoir sur les denrées fourragères, la paille et la litière de tourbe importées, les suppléments de prix ci-après, calculés sur la base du poids faisant foi pour le dédouanement:

Numéro du tarif douanier	Denrées	Par 100 kg Fr.
ex 0507.16	Poudres et déchets de plumes ou de parties de plumes, pour l'affouragement	3.—
ex 0515.01	Sang animal, petits poissons (sauf les poissons frais, salés ou congelés pour animaux), crustacés et mollusques, carapaces de crevettes, même moulues, pour l'affouragement	3.—
ex 0705.10/14	Légumes à cosse:	
	– pour l'affouragement	5.—
	– pour usages techniques, pour la mouture ou la décortication	1.—
	– pour la fabrication de potages	–.50
ex 0706.01	Racines de manioc	8.—
ex 0805.20	Noisettes, noix communes, pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	3.—
1001.12	Froment et méteil, dénaturés:	
	– pour l'affouragement	5.—
	– pour usages techniques	1.—
1002.12	Seigle, dénaturé:	
	– pour l'affouragement	6.—
	– pour usages techniques	1.—
ex 1003.01	Orge:	
	– pour l'affouragement	6.—
	– pour l'alimentation humaine	4.20
	– légèrement germée ou destinée à subir un commencement de germination	2.40
	– pour usages techniques	1.—
ex 1004.01	Avoine:	
	– pour l'affouragement	5.—
	– pour l'alimentation humaine	3.50
ex 1005.01	Maïs:	
	– pour l'affouragement	5.—
	– pour l'alimentation humaine	2.50
ex 1006.10/20	Riz brut, brisures de riz, dénaturées ou non, pour l'affouragement	4.—
ex 1007.01	Sarrasin, millet, alpiste, graines de sorgho et dari; autres céréales:	
	– pour l'affouragement:	
	sujettes au stockage obligatoire	5.—
	non sujettes au stockage obligatoire	6.—
	– pour l'alimentation humaine ou pour usages techniques	2.50
ex 1101.12	Farine de maïs pour l'affouragement	12.—
ex 1101.14	Farine de riz pour l'affouragement	12.—
ex 1101.16	Farine d'orge, d'avoine ou de céréales du N° 1007, pour l'affouragement	12.—
1101.30	Farine fourragère, dénaturée	13.—
ex 1102.10	Gruaux, semoules, etc., d'orge ou d'avoine, pour l'affouragement	12.—
ex 1102.10	Orge, mondé, pour l'alimentation humaine	4.—
ex 1102.10	Avoine, décortiquée, pour l'alimentation humaine	3.10
ex 1102.14/22	Gruaux, semoules, etc., de maïs ou de riz, pour l'affouragement	12.—
1102.30	Germes de céréales pour l'affouragement ou pour l'extraction de l'huile	10.—
1105.10	Farine, semoules et flocons de pommes de terre, dénaturés	10.—
ex 1201.10	Arachides pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	3.20
ex 1201.10	Arachides pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	3.50
ex 1201.20	Coprah pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	2.10
ex 1201.20	Coprah pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	2.40
ex 1201.30	Graines de lin pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	3.90
ex 1201.30	Graines de lin pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	4.20
ex 1201.30	Graines de colza pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	3.20
ex 1201.30	Graines de colza pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	3.50
ex 1201.30	Graines de sésame pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	2.70
ex 1201.30	Graines de sésame pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	3.—
ex 1201.50	Palmistes pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	3.20
ex 1201.50	Palmistes pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	3.50
ex 1201.50	Fèves de soya pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	4.70
ex 1201.50	Fèves de soya pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	5.—
ex 1201.50	Fèves de soya pour la mouture ou pour la préparation de potages (déchets pour l'affouragement)	1.—
ex 1201.30 ex 50	Graines et fruits oléagineux pour l'extraction de l'huile, autres que graines de lin, palmistes, graines de colza, graines de sésame ou fèves de soya	4.20
ex 1201.10 ex 20 ex 30 ex 50	Graines et fruits oléagineux pour l'affouragement ou pour la fabrication d'huile pour l'affouragement	20.—
ex 1202.10	Farine de graine de lin pour l'affouragement	10.—
ex 1203.20	Graines de vesces et de lupin pour l'affouragement	6.—
ex 1203.20	Graines de vesces et de lupin pour usages techniques	1.—
ex 1204.01	Cossettes de betteraves à sucre, séchées ou en poudre, pour l'affouragement	10.—
ex 1208.01	Caroubes, sujettes au stockage obligatoire	6.50
ex 1208.01	Caroubes, germes de pépins de caroubes non sujets au stockage obligatoire, pour l'affouragement	8.—
ex 1209.01	Paille de céréales brute, même hachée	–.20
ex 1209.01	Balles de céréales, sauf pour usages techniques	1.—
1210.10	Foin, entier	6.—
1210.12	Foin, haché ou moulu	9.—
ex 1405.20	Farines d'algues	5.—
ex 1501.12	Graisse de volailles, pressée ou fondue, pour l'affouragement	40.—
ex 1502.20	Suifs (des espèces bovine, ovine et caprine) bruts ou fondus, y compris les suifs dits «premier jus», pour l'affouragement	40.—
ex 1503.20	Stéarine solaire, oléo-stéarine, huile de saindoux et oléo-margarine non émulsionnée, sans mélange ni aucune préparation, pour l'affouragement	40.—
ex 1506.10	Autres graisses et huiles animales (huile de pied de bœuf, graisses d'os, graisses de déchets, etc.), pour l'affouragement	40.—
1507.	Huiles végétales fixes, fluides ou concrètes, brutes, épurées ou raffinées:	
ex 10/12	– huiles de coco (de coprah), de palmiste, de babassu, pour l'affouragement	40.—
ex 30/32	– autres huiles alimentaires que celles des numéros 1507.10/22, pour l'affouragement	40.—
ex 1512.10, 14	Huiles et graisses animales ou végétales en partie ou totalement hydrogénées, même raffinées, mais non préparées, pour l'affouragement	40.—
ex 1513.01	Margarine, simili-saindoux et autres graisses alimentaires préparées, pour l'affouragement	40.—
ex 1802.01	Coques, pellicules (pelures) et déchets de cacao (tourteaux de cacao, farine de tourteaux de cacao, etc.), pour l'affouragement	6.—
ex 2106.20	Levure pour l'affouragement	4.—
2301.01	Farines et poudres de viande, etc., impropres à l'alimentation humaine; cretons	3.—
2302.01	Sons et autres résidus dérivés du traitement:	
	– de céréales, dénaturées	10.—
	– autres	3.—
ex 2303.01	Pulpes de betteraves épuisées, bagasses, drêches, résidus d'amidonnerie, etc., pour l'affouragement:	
	– pulpes de maïs, vinasses séchées de maïs	5.—
	– autres	8.—
ex 2304.01	Tourteaux et farine de tourteaux, sujets au stockage obligatoire	6.—
ex 2304.01	Autres, non sujets au stockage obligatoire, pour l'affouragement	7.—
ex 2306.10	Marcs de fruits à pépins, pour l'affouragement	4.—
ex 2307.10	Préparations fourragères mélassées ou sucrées; biscuits pour l'affouragement, sauf pour les chiens et les chats	8.—
2307.14	Solubles de poissons ou de mammifères marins, non mélangés, même concentrés ou pulvérulents	3.—
ex 2307.20	Préparations fourragères à base de poudre de lait ou de lacto-sérum (petitlait) et d'autres matières	90.—
2703.20	Tourbe pour litière	—.50

Art. 2. Si la Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères autorise l'acquisition de quantités de denrées fourragères supérieures aux attributions trimestrielles qu'elle accorde, les suppléments de prix indiqués à l'article premier sont majorés comme il suit:

dépassements jusqu'à 5 pour cent, 2 francs par 100 kilos (poids faisant foi pour le dédouanement);

dépassements de plus de 5 pour cent et jusqu'à 10 pour cent, 3 francs par 100 kilos (poids faisant foi pour le dédouanement).

Ces majorations de suppléments de prix fixés à l'article premier seront calculées séparément, mais non cumulées.

Art. 3. Pour le foin et le regain importés (N° 1210.10 du tarif douanier) qui sont livrés directement et employés dans la zone de montagne II ou III délimitée par le cadastre de la production animale, le supplément perçu est remboursé dans la proportion de 2 francs par 100 kilos (poids faisant foi pour le dédouanement).

Lorsqu'il n'est pas possible d'exiger que la marchandise soit livrée directement, cette règle est applicable aux livraisons, d'une tonne au maximum par destinataire, qui sont effectuées à partir d'entrepôts intermédiaires se trouvant à 10 kilomètres au plus de la zone de montagne II ou III.

La Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères opère les remboursements quand l'importateur peut fournir la preuve que le foin ou le regain a été livré dans la zone de montagne II ou III et remis à des exploitations consommatrices en conformité des dispositions du premier alinéa. Le détenteur de l'exploitation consommatrice doit attester par sa signature, à l'intention de la Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères, qu'il a acheté le foin ou le regain pour ses propres besoins et faire certifier par l'autorité communale que son exploitation est rangée dans la zone de montagne II ou III du cadastre de la production animale.

Art. 4. Les demandes de remboursement de suppléments de prix fondées sur l'article 3 doivent être adressées par l'importateur à la Société coopérative suisse de céréales et matières fourragères dans les six mois à compter de l'acceptation de la déclaration en douane de la marchandise. Les demandes tardives ne sont pas recevables.

Les sommes touchées indûment doivent être restituées. L'importateur, le marchand ou l'utilisateur qui donne des indications fausses ou fallacieuses pour obtenir le remboursement de suppléments de prix auxquels il n'a pas droit peut être privé, par la Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères, du bénéfice de cette mesure pour un temps déterminé, indépendamment des pénalités encourues.

Art. 5. Les suppléments de prix prévus aux articles premier et 2 sont applicables à toutes les marchandises dont la déclaration en douane est acceptée à partir de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Le présent arrêté prend effet le 1er janvier 1968. La Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères est chargée de l'exécution.

Est abrogé à la même date l'arrêté du Conseil fédéral du 5 octobre 1964 concernant la perception de suppléments de prix sur les denrées fourragères. Les faits qui se sont produits sous l'empire des dispositions abrogées demeurent régis par elles. 7. 10. 1. 68

Irland

Einfuhrvorschriften

Mit den Verfügungen Nrn. 260 und 261 vom 23. November 1967 geben die irischen Behörden die Importquoten für das laufende Jahr für die nachstehenden noch der Einfuhrkontrolle unterstellten Waren bekannt.

Import Quota No.	Commodity	Quota Period	Quota
51	Certain textile yarns, certain articles of textiles material and certain articles of bedding or similar furnishing	1. 1. 1968–31. 12. 1968	A quantity equal in value to £ 100 000
52	Certain woven fabrics of silk, man-made fibres, flax, ramie, cotton, jute; certain woven pile fabrics; certain coated or treated fabrics; certain knitted or crocheted fabrics	1. 1. 1968–31. 12. 1968	Twelve Million square yards

7. 10. 1. 68

Irlande

Prescriptions en matière d'importation

Par les ordonnances Nos 260 et 261 du 23 novembre 1967, les autorités irlandaises font connaître les contingents à l'importation pour l'année en cours pour les marchandises ci-après soumises encore aujourd'hui à un contrôle.

Import Quota No.	Commodity	Quota Period	Quota
51	Certain textile yarns, certain articles of textiles material and certain articles of bedding or similar furnishing	1. 1. 1968–31. 12. 1968	A quantity equal in value to £ 100 000
52	Certain woven fabrics of silk, man-made fibres, flax, ramie, cotton, jute; certain woven pile fabrics; certain coated or treated fabrics; certain knitted or crocheted fabrics	1. 1. 1968–31. 12. 1968	Twelve Million square yards

7. 10. 1. 68

Falkland-Inseln: Telephonverkehr

(PTT) Am 1. Januar 1968 ist der Telephonverkehr mit den Falkland-Inseln eröffnet worden. Die Taxe für ein gewöhnliches Dreiminutengespräch beträgt Fr. 40.35, für jede weitere Minute Fr. 13.45. Zugelassen sind gewöhnliche Staats- und Privatgespräche sowie Gespräche von Person zu Person. 7. 10. 1. 68

Iles Falkland: Correspondance téléphonique

(PTT) Le 1er janvier 1968, la correspondance téléphonique a été inaugurée avec les îles Falkland. La taxe d'une conversation ordinaire de trois minutes est de 40 fr. 35 et celle de chaque minute supplémentaire de 13 fr. 45. Sont admises les conversations ordinaires d'Etat et privées ainsi que les conversations de personne à personne. 7. 10. 1. 68

Isole Falkland: Corrispondenza telefonica

(PTT) Dal 1° gennaio 1968 è aperta la corrispondenza telefonica con le Isole Falkland. La tassa di una conversazione telefonica ordinaria di tre minuti ammonta a fr. 40.35 e a fr. 13.45 per ogni minuto in più. Sono ammesse conversazioni ordinarie di stato e private e conversazioni da persona a persona. 7. 10. 1. 68

Seychellen: Telephonverkehr

(PTT) Am 1. Januar 1968 ist der Telephonverkehr mit den Seychellen eröffnet worden. Die Taxe für ein gewöhnliches Dreiminutengespräch beträgt Fr. 49.50, für jede weitere Minute Fr. 16.50. Zugelassen sind gewöhnliche Staats- und Privatgespräche sowie Gespräche von Person zu Person. 7. 10. 1. 68

Seychelles: Correspondance téléphonique

(PTT) La correspondance téléphonique a été inaugurée avec les Seychelles le 1er janvier 1968. La taxe d'une conversation ordinaire de trois minutes est de 49 fr. 50 et celle de chaque minute supplémentaire de 16 fr. 50. Sont admises les conversations ordinaires d'Etat et privées ainsi que les conversations de personne à personne. 7. 10. 1. 68

Isole Seicelle: Corrispondenza telefonica

(PTT) Dal 1° gennaio 1968 è aperta la corrispondenza telefonica con le Isole Seicelle. La tassa di una conversazione telefonica ordinaria di tre minuti ammonta a fr. 49.50 e a fr. 16.50 per ogni minuto in più. Sono ammesse conversazioni ordinarie di stato e private e conversazioni da persona a persona. 7. 10. 1. 68

Diplomatische und konsularische Vertretungen
Représentations diplomatiques et consulaires

Herr Dr. Antonio Janner, gegenwärtig Stellvertreter des Chefs der Abteilung für Politische Angelegenheiten des Politischen Departements, wurde zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter von Argentinien, und zum Nachfolger von Herrn Janner wurde Herr Dr. Hans Miesch, Botschaftsrat in Tokio, ernannt.

M. Antonio Janner, actuellement suppléant du chef de la divison des affaires politiques du Département politique, a été nommé ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire en Argentine. M. Hans Miesch, jusqu'ici conseiller d'ambassade à Tokio, a été appelé à remplacer M. Janner. 7. 10. 1. 68

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

(Fortsetzung – Suite)

Russo: Opere parrocchiali 65–1718.
Rüti (ZH): Meyer-Geiger Arthur Tann 80–64680.
Ste-Croix: Classe 1924 10–17925.
St. Gallen: Artisana Schweiz. Krankenkasse Kostenbeteiligung Filiale St. Gallen 90–19320. – Baumann-Iseli Paul 90–19363. – Frölich Hanna 90–19369. – Näf Josef PTT-Angestellter 90–19337. – Schärli Peter Textil-Kaufmann 90–8525. – Schlegel Anna 90–19365. – Schülerzeitung Der Bürglianer 90–19340. – Widmer Max Dr. oec. 90–19345.
St-Imier: Brüsch Hélène Mme 23–5544. – Häni Fritz routes et génie civil 23–5540.
St-Martin (VS): Vuistiner Marcel transports Suen 19–9220.
St-Maurice: Boucherie Franz Frauchiger 19–9096.
St. Moritz: Quartierverein Spuonda da Giand'Alva 70–6723.
Saanen: Regierungsstatthalteramt 30–34529. – Richteramt 30–34529.
Sarnen: Kirchenchor Harmonie 60–22889.
Savigny: Métraux Robert & fils ateliers de réparations 10–767.
Schangnau: Schär A. jun. Agentur Winterthur-Unfall 30–22764.
Schinznach Bad: Peter Max 50–20293.
Schwanden (GL): Schmid Karl Monteur 87–2993.
Schwerzenbach: Sieder Robert Bankangestellter 80–80463.
Sion: Ecole de l'association valaisanne de parents APEMD 19–6824.
Solothurn: Notter Bernhard kaufm. Angestellter 45–10181.
Stans: Stiftung Alters- u. Pflegeheim Nidwalden 60–15540.
Studen b. Brügg: Hunziker Urs 25–12636.
Täuffelen: Fakta Fakturier- und Zahlstelle für Zahnärzte AG Zug Filiale Täuffelen 25–5877.
Tegna: Scuola equitazione 65–4243.

Thalwil: Binder Josef Herrenschneider 80–67621. – Kürtössy Eva Frau Büroangestellte 80–67628.
Therwil: Gschwind Lilly Postgehilfin 40–61372. – Ringerclub 40–33219.
Travers: Succession de Ch.-E. Grisel Mme Anne-Marie Hamel 20–4135.
Ueberstorf: Schmutz Marcel Carrosseriespengler Underdorf 17–7349.
Versoix: André Marcel 12–13919. – Jorand Claude menuiserie charpente 12–10098.
Vevey: Banque cantonale vaudoise Bureau de la rue d'Italie 51 18–1225.
Viganello: Gerosa Claudio 69–1512.
Villars-Burquin: Triage intercommunal 10–3418.
Wädenswil: Hässig Robert E. Ingenieur Betriebsleiter 80–67649.
Wald (ZH): Weiss Diethelm Prediger 80–32687.
Wattenwil: Loretan Peter mech. Schmiede u. Schlosserei landw. Maschinen 30–34548.
Wattwil: Tobler Hans Basler-Versicherungen 90–19344.
Weggis: Wasserversorgung Rigiblick 60–1871.
Weinfelden: Kuhne F. Dr. iur. 85–5610.
Weisslingen: Meister Richard Elektromechaniker 84–6932.
Willerzell: Pfarrvikariat 80–46148.
Winterthur: Brütsch Otto Agentur der Basler-Leben u. Basler-Unfall 84–7856. – Müller Ulrich Textilvertretungen 84–6538. – Schweizer Eisenbahner Sportkegler-Verband SVSE techn. Kommission 84–7009. – Spuhler Rosmarie Frl. 84–5854. – Wezel Bruno 84–3048. – Zwicky J. Papierwaren 84–1596.
Wohlen (AG): Gretler Traugott Schreinermeister 50–8690.
Zeneggen: Trinkwasserversorgung 19–9219.
Zofingen: Bezirkskrankenkasse Sektion Krankenanstalt 50–7387. – Graeub Ralph Ing. Chem. 46–10030.
Zollikerberg: Hediger-Häfeli Bruno 80–67638.
Zollikofen: Schachfreunde 30–19313.
Zuchwil: Philatelistenverein 45–2892.
Zumikon: Gantenbein-Unholz Werner 80–46465.
Zürich: Attinger-Schütz Liselotte 80–80530. – Bai Paul Kaufmann 80–50342. – Bleuler Max Chauffeur 80–80529. – De Conto A. Comestibles 80–60175. – Dürr Hermann kaufm. Angestellter 80–80558. – Escher Peter H. dipl. Ing. ETH 80–80528. – Faller Madeleine Frau Dr. iur. 80–47338. – Färber Thomas Edelsteine en. gros 80–46255. – Knus Jean A. Geschäftsführer 80–80540. – Kretz Erwin 80–48269. – Fotostudio Albert Rutishauser 80–30895. – Gewerkschaftliche Studiengruppe für Währungs- und Wirtschaftsfragen 60–3179. – Günzburger Esther Medizinstudentin 80–49041. – Gyger Heinz cand. El.-Ing. ETH 80–80556. – Hauser Friedrich pens. Güterarbeiter SBB 80–80399. – Hugentobler Eduard dipl. El.-Ing. 80–80559. – Kaufmann Roman Maurer 80–67619. – Knoepfel H. P. Dr. iur. Verwaltungen 80–46255. – Knus Jean A. Geschäftsführer 80–80540. – Kretz Erwin Vertreter 80–80536. – Künzli Marcel kaufm. Angestellter 80–80549. – Lüthi-Strasser Rudolf Elektriker 80–67612. – Maier Arthur Kilian kaufm. Angestellter 80–67620. – Meier Kurt Mechaniker 80–80554. – Müller Franz-Fernando freier Journalist 80–67640. – Pellencin-Weiss Alfred techn. Kaufmann 80–80533. – Pfister Paul Restaurateur 80–30336. – Plastic Products Holding Ltd 80–2025. – Reisebureau Kuoni AG A. Filiale Pelikanstrasse 80–4218. – Schweiz. Zentralstelle für Stahlbau 80–11781. – Sidler Josef dipl. Bauing. ETH 80–67647. – Steiner Hans Institut für Dienstleistungen im Todesfall 80–67572. – Turnverein Oerlikon Handballriege 80–44792.

Berlin (Deutschland): Kossak Käthe Frau 80–54748.
Hausen über Offenbach (Main, Deutschland): Winter Elmar Rechtsanwalt 69–1781.
Paris (France): SA Guilbert-Routit & Cie 12–5929.

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1965–1967

Sonderheft Nr. 78

Einladung zur Subskription

Im Frühling dieses Jahres erscheint als Sonderheft Nr. 78 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit: **Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1965–1967.**

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1965–1967 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine Fortsetzung früherer Sonderhefte, welche die Lohnsätze für die Jahre 1946 bis 1965 enthalten. Damit liegen vergleichbare Angaben für zwanzig aufeinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Ueberblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der **Subskriptionspreis** dieses Heftes beläuft sich auf **Fr. 12.50.** Er gilt bis 15. März 1968, für spätere Bezüge muss der Preis erhöht werden. Voreinzahlungen sind erbeten auf **Postcheckkonto 30–520, «Schweizerisches Handelsamtsblatt», 3000 Bern.** Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Das Erscheinen des Heftes wird im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» und in der «Volkswirtschaft» bekanntgegeben.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

NEU
Direkter Schlafwagen
BASEL - LONDON
und zurück

Basel	ab	15.50	London	ab	21.10
London	an	09.10	Basel	an	14.12

Reservierungen durch Ihr Reisebureau oder Auskunftsbureau SBB

UEBER NACHT ANS ZIEL IM SCHLAFWAGEN

Einzahlungsscheine mit Firmadruck
1000 Stück Fr. 14.—
5000 Stück Fr. 59.—
druckt einwandfrei und sehr rasch
Gebrüder Hör
Spezialdruckerei
Am Glattbogen 169
8050 Zürich
Tel. 051/41 46 44

Kreditschutz-Verband Burgdorf
E. Howald. Nachf. H. Brönnimann & Co.
Direkte und indirekte AUSKÜNFTE, INKASSI
3400 Burgdorf, Lyssachstrasse 23
Telephon (034) 2 21 80

3
Wir leben im Zeitalter der Automatisierung. Sogar das Couvert macht mit. Ein leichter Fingerdruck und das Selbstklebe-Couvert ist geschlossen.
SCHALLER COUVERTS
SCHALLER & CO. AG. Briefumschlagfabrik
8023 Zürich, Heinrichstr. 147, Tel. 051/42 15 42

Junger Jurist
30jährig, ledig, mit Anwalts-, Gerichts- und Steuerpraxis sucht mit Fr. 100 000.—
Anstellung und Beteiligung in mittlerem Unternehmen
vorzugsweise in der Region Zürich, das einen Juristen benötigt. Offerten nur von fundierten, erstklassigen Firmen an
Chiffre 30054–42 an Publicitas, 8021 Zürich

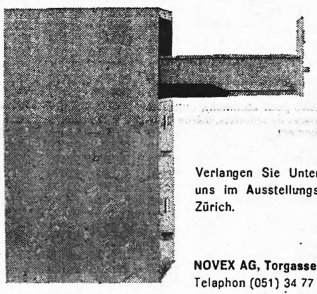
Das
Depositenheft Nr. 53 293
ausgestellt von der MIGROS BANK ZÜRICH, mit einem Guthaben von Franken 18 387.—, wird vermisst.
Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der MIGROS BANK vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.
Zürich, 4. Januar 1968
MIGROS BANK

A vendre à La Chaux-de-Fonds, Quartiers Nord et centre ville,
2 IMMEUBLES
Faire offres sous chiffre P 11622 N à Publicitas S.A., 2300 La Chaux-de-Fonds

HAIN Distelöl das Speiseöl für ältere Leute
Erhältlich im guten Lebensmittel-, Reform- und Comestibles-Geschäft sowie in Apotheken und Drogerien. Dokumentation durch: R. & H. Neuenschwander, 3001 Bern, Landoltstrasse 73, Tel. (031) 45 05 22 / 23 / 24.

INKASSO
in der ganzen Schweiz
Inkassobüro Confidentia GmbH
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05

Brochure AELE
Les textes des dispositions entrées en vigueur au début de 1967 ont été réunis en une brochure de 44 pages (format A 5). Prix: fr. 2.– (frais compris). Envoi contre versement préalable à notre compte de chèques postaux 30–520, Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne.

NOVA-STAHLMÖBEL Zufriedenheit!!

Die Probleme Ihrer Büro-Organisation lassen sich mit NOVA-Stahlmöbeln zweckmässig, wirtschaftlich und rasch lösen.
Verlangen Sie Unterlagen oder besuchen Sie uns im Ausstellungsraum an der Torgasse 2, Zürich.
NOVEX AG, Torgasse 2, 8001 Zürich
Telephon (051) 34 77 18.

Haben Sie Abfallsorgen???
dann schaffen Sie sich einen «Casper» an
CASPER-Abfallverbrenner kann frei im Hof aufgestellt werden und ist mit einem Rauch- und Funkenfänger versehen.
CASPER-Abfallverbrenner ist ein norwegisches Produkt und wurde bis jetzt in über 5000 Exemplaren an Fabriken, Werkstätten, Bauplätze, Gärtnereien, Campingplätze usw. verkauft.
CASPER-Abfallverbrenner wird überall dort gebraucht, wo regelmässig Abfall anfällt. Nicht für flüssige Brennstoffe.
CASPER-Abfallverbrenner ist in 3 Grössen mit 280 Liter, 800 Liter und 2000 Liter Inhalt lieferbar.
CASPER-Abfallverbrenner sollte auch bei Ihnen nicht fehlen.
Verlangen Sie noch heute die unverbindlichen Angaben durch
INTEREX, Hofackerstrasse 12, 4132 Muttenz, Tel. (061) 41 15 63
Agent für die Westschweiz: J. Lohner, Case postale 86, 1012 Lausanne-Chailly, Tel. (021) 28 68 92

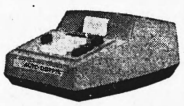
GELEGENHEIT!
Rechenmaschinen
3 und 4 Operationen, schreibend. Mit Garantie. Infolge Modellwechsels und Vorführmodelle. Einschlag 20 bis 30%. Ab Generalvertretung.
Tel. (051) 25 03 50

Toggenburger Gaswerk AG., Wattwil
Generalversammlung
Samstag, den 3. Februar 1968, 14.30 Uhr, im Restaurant Rathaus, Lichtensteig
Traktanden:
1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz vom 30. September 1967.
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend Genehmigung der Jahresrechnung und Verwendung des Reingewinnes sowie Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahlen.
5. Umfrage.
Die Rechnung liegt vom 23. Januar 1968 an, im Büro des Gaswerkes zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Eintrittskarten können bis 31. Januar 1968 auf dem Büro des Gaswerkes oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Lichtensteig bezogen werden.
Der Verwaltungsrat.

Impôt sur le chiffre d'affaires
(Edition de juin 1967)
Brochure de 44 pages, prix: 1 fr. 80 (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux 30–520, Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne.

Inserate erschliessen den Markt
Inserate im
Schweizerischen Handelsamtsblatt

Auto-Doppik Büro-Organisation
Auto-Doppik Rekord, die automatische Buchhaltung ohne Carbon, dreidimensional, bringt zusammen mit der

vollelektrischen Buchungsmaschine mit Einzugsautomat eine gewaltige Verkürzung der Buchungszeit.

Unsere Auto-Doppik Rechenmaschinen vollelektrisch

sowie die Auto-Doppik Karteigeräte (für jedes Format) sollten Sie sich unbedingt vorführen lassen.
Auto-Doppik Buchhaltung AG
2501 Biel, Telefon 032/2 40 29
8030 Zürich, Telefon 051/24 67 89

4% (früher 6%) Äussere Anleihe des Deutschen Reiches von 1930 «Zündholzanleihe»

(Valoren-Nr. 291 414)

Am 6. und 7. Dezember 1967 wurde in Anwesenheit eines Notars die Auslosung von Zertifikaten über

$ 394 500 Nennwert

zur Einlösung per **15. Januar 1968** durchgeführt.

Die mit den untenstehenden Nummern bezeichneten Zertifikate werden gemäss den im Zertifikatstext enthaltenen Bestimmungen ab 15. Januar 1968 bei der Skandinaviska Banken, der Stockholms Enskilda Bank und der Smalands Bank sowie bei den in den Zertifikaten angegebenen anderen Zahlstellen eingelöst, und zwar in der Schweiz:

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Bank Leu & Co. A.G.
Schweizerische Volksbank
Pictet & Cie.
Banque Pasche S.A.

Nach dem genannten Tag wird für die ausgelosten Zertifikate der Zinsendienst eingestellt.

Den Zertifikaten sollen bei der Einlösung sämtliche noch nicht zur Bezahlung fällig gewordenen Zinsscheine nebst Erneuerungsschein beigegeben werden. Für fehlende Zinsscheine erfolgt ein Abzug eines dementsprechenden Betrages. Der Inhaber eines ausgelosten Zertifikats erhält bei der Einlösung eine Bescheinigung über das mit dem Zertifikat verbundene Recht zum Empfang von «Funding Bonds», für den Fall, dass derartige Bonds ausgegeben werden.

Serie A zu $ 100.— Nennwert

37	2934	5315	8333	11042	13922	16325	19173	21624	24711	28487	31272	50081	52686	55964	58845	61653	65396
76	2949	5372	8388	11188	13931	16475	19216	21682	24733	28488	31462	50137	52697	55993	58874	61691	65402
174	2950	5380	8390	11234	14045	16483	19320	21703	24807	28541	31535	50230	52764	56025	59046	61704	65431
243	2974	5440	8484	11303	14080	16529	19346	21748	24842	28543	31589	50376	52812	56163	59075	61839	65506
254	3012	5459	8506	11349	14163	16557	19349	21764	24872	28584	31594	50382	52830	56181	59108	61981	65559
308	3017	5479	8541	11398	14172	16559	19383	21776	24905	28600	31684	50407	52832	56197	59140	62054	65716
445	3019	5507	8560	11508	14242	16579	19394	21792	24995	28668	31743	50472	53017	56212	59174	62068	65721
465	3060	5522	8573	11583	14248	16590	19396	21897	25008	28724	31778	50503	53033	56286	59190	62218	65736
466	3090	5637	8658	11627	14262	16705	19439	21954	25021	28776	31803	50555	53063	56355	59282	62283	65759
506	3114	5818	8720	11636	14263	16717	19503	21961	25070	28781	31849	50561	53114	56432	59284	62294	65766
541	3135	5936	8729	11645	14315	16728	19578	21973	25112	28804	31871	50618	53140	56442	59330	62321	65768
561	3159	5985	8731	11657	14473	16761	19589	21974	25182	28823	31935	50659	53156	56452	59419	62391	65770
717	3176	5991	8771	11680	14474	16870	19649	21981	25202	28853	32149	50763	53228	56466	59488	62430	65816
747	3228	6016	8783	11714	14478	16911	19681	22084	25261	28899	32288	50831	53261	56501	59493	62467	65859
752	3281	6053	8910	11730	14516	16939	19717	22204	25456	28932	32355	50864	53275	56521	59506	62478	=
769	3355	6092	8950	11768	14567	17012	19851	22214	25483	29012	32578	50893	53286	56626	59769	62556	1000
893	3421	6102	9011	11847	14657	17051	19865	22218	25733	29020	32583	50974	53300	56673	59799	62644	Zert.
903	3484	6199	9119	11883	14702	17117	19876	22271	25891	29030	32624	51026	53314	56733	59824	62675	
1001	3535	6218	9219	11884	14752	17234	19888	22359	25897	29039	32625	51115	53346	56751	59829	62677	
1034	3569	6414	9295	11953	14862	17256	20028	22376	25904	29065	32734	51139	53418	56760	59937	62792	
1201	3653	6430	9299	12001	14872	17363	20082	22485	26098	29147	32742	51156	53578	56779	59949	62833	
1239	3684	6447	9341	12041	14950	17366	20136	22531	26144	29150	32824	51274	53627	56792	59964	62856	
1374	3689	6449	9385	12064	14954	17399	20163	22570	26166	29194	32825	51335	53629	56803	59994	62899	
1375	3706	6510	9429	12140	14960	17413	20193	22644	26189	29265	32940	51437	53705	56830	60010	63015	
1416	3721	6570	9447	12146	14977	17446	20257	22683	26196	29331	47576	51440	53709	57041	60034	63020	
1532	3748	6601	9526	12324	15006	17534	20262	22855	26246	29357	47585	51523	53722	57104	60306	63250	
1694	3790	6683	9609	12468	15014	17539	20265	22857	26255	29383	47670	51545	53799	57411	60309	63297	
1701	3903	6811	9623	12603	15018	17607	20281	22898	26259	29414	47847	51547	53814	57423	60310	63494	
1727	3981	6820	9635	12690	15034	17609	20370	22905	26321	29472	47987	51587	53834	57445	60511	63500	
1745	3982	6886	9674	12730	15194	17635	20373	22958	26441	29488	47996	51605	53988	57449	60537	63506	
1803	4174	6893	9716	12750	15241	17638	20376	23022	26458	29562	48077	51687	54063	57453	60554	63511	
1816	4218	6928	9725	12887	15373	17677	20417	23091	26597	29564	48174	51713	54113	57466	60668	63541	
1865	4219	7035	9726	12937	15422	17706	20471	23132	26663	29687	48260	51747	54126	57487	60739	63565	
1878	4398	7188	9738	13031	15439	17720	20512	23197	26687	29775	48310	51787	54146	57516	60748	63853	
1982	4450	7226	9745	13138	15491	17728	20600	23277	26733	29856	48357	51828	54197	57551	60814	63882	
1998	4465	7248	9896	13144	15514	17792	20689	23379	26848	29873	48393	51834	54337	57572	60836	63937	
2021	4529	7259	9904	13177	15517	17815	20750	23455	26862	30008	48430	51868	54345	57573	60848	64072	
2086	4602	7292	9905	13198	15520	17846	20755	23486	26896	30124	48589	51870	54491	57596	60855	64251	
2090	4634	7393	9962	13201	15535	17855	20786	23488	26930	30177	48605	51887	54526	57616	60868	64257	
2102	4693	7454	10035	13293	15545	17993	20830	23679	26975	30259	48623	51920	54543	57820	60884	64275	
2132	4740	7508	10087	13297	15822	18007	20861	23783	27064	30286	48717	51932	54570	57859	60944	64362	
2189	4774	7591	10235	13298	15844	18044	20881	23798	27112	30371	48765	51978	54674	57953	61159	64377	
2234	4792	7629	10295	13321	15915	18052	20886	23807	27158	30430	48866	52007	54682	57969	61197	64389	
2311	4834	7733	10305	13330	15954	18097	20896	23991	27212	30559	48919	52040	54684	58011	61220	64573	
2324	4889	7778	10322	13361	15956	18233	21091	24100	27392	30648	48954	52044	54790	58085	61254	64593	
2387	4901	7789	10329	13383	15961	18292	21115	24133	27402	30679	49041	52056	54958	58107	61274	64662	
2414	4977	7796	10341	13432	15990	18310	21122	24165	27474	30701	49086	52066	55013	58119	61278	64663	
2434	4984	7890	10361	13440	16012	18315	21167	24190	27578	30822	49120	52142	55053	58123	61361	64695	
2468	4993	7936	10383	13552	16035	18420	21235	24252	27810	30847	49185	52173	55184	58173	61398	64712	
2475	5019	7964	10446	13553	16043	18466	21278	24265	27944	30867	49306	52220	55285	58217	61409	64747	
2480	5025	7990	10470	13586	16073	18471	21305	24365	28003	30909	49418	52231	55405	58249	61445	64756	
2591	5028	7995	10535	13591	16082	18556	21349	24434	28079	30999	49435	52258	55422	58267	61536	64806	
2633	5070	8012	10586	13629	16121	18619	21362	24501	28090	31078	49493	52413	55536	58281	61553	64858	
2722	5119	8130	10629	13659	16150	18924	21387	24509	28268	31080	49548	52457	55582	58284	61557	64870	
2774	5139	8187	10716	13710	16151	18986	21503	24512	28343	31172	49594	52466	55612	58390	61570	64904	
2813	5197	8234	10735	13751	16230	19047	21550	24634	28350	31188	49632	52470	55813	58453	61571	65017	
2832	5278	8284	10867	13876	16267	19091	21612	24659	28369	31240	49681	52649	55851	58586	61639	65068	
2837	5293	8313	10917	13877	16268	19161	21619	24697	28406	31249	49926	52662	55861	58808	61643	65278	

Serie B zu $ 500.— Nennwert

43	116	256	280	442	492	617	767	807	823	899	968	1094	1227	1321	1354	= 29 Zert.
112	169	262	320	463	520	630	773	819	881	916	1072	1141				

Serie C zu $ 1000.— Nennwert

112	817	1493	2463	3472	4089	4843	5803	6503	7093	7647	8408	9179	9761	10865	11553	12430	13700
186	863	1700	2880	3485	4220	4880	5824	6556	7102	7686	8463	9190	9764	10890	11585	12525	13776
197	871	1750	2894	3572	4227	5104	5900	6592	7129	7717	8617	9196	9947	10955	11648	12588	13815
268	904	1758	3005	3603	4274	5132	5959	6603	7188	7729	8625	9256	10078	10973	11823	12593	13964
275	1022	1816	3115	3651	4289	5207	5963	6608	7311	7749	8627	9391	10117	11018	11850	12595	13976
286	1024	1842	3122	3700	4302	5257	5999	6632	7426	7835	8680	9429	10160	11029	11917	12813	14204
325	1123	1884	3158	3711	4341	5284	6001	6652	7477	7901	8705	9468	10198	11036	11986	12830	14242
414	1139	1907	3159	3736	4399	5347	6090	6691	7492	7907	8812	9475	10210	11066	12033	12851	14364
433	1154	1973	3229	3742	4464	5385	6124	6858	7502	8020	8818	9483	10240	11097	12077	12973	=
460	1163	2085	3273	3770	4472	5414	6177	6915	7524	8046	8836	9522	10389	11154	12087	13057	280
558	1299	2143	3303	3799	4483	5444	6180	6950	7564	8064	8852	9536	10443	11240	12252	13138	Zert.
658	1309	2202	3327	3929	4490	5567	6193	6985	7577	8078	8853	9599	10509	11247	12303	13298	
754	1315	2349	3356	3944	4589	5605	6218	7016	7579	8255	8905	9611	10550	11395	12345	13320	
792	1435	2405	3358	3967	4599	5655	6234	7059	7580	8287	8946	9631	10622	11465	12375	13444	
804	1441	2419	3387	3996	4606	5745	6413	7073	7590	8301	9027	9657	10669	11492	12400	13498	
812	1475	2452	3446	3999	4616	5766	6463	7084	7619	8378	9081	9722	10770	11550	12411	13651	

Liste der früher ausgelosten, aber noch nicht einkassierten Titel:

Serie A zu $ 100.— Nennwert

219	15.7.67	8219	15.1.66	16214	15.1.66	31209	15.7.66	49655	15.1.65	50380	15.7.67	54371	15.7.67	62785	15.7.67	
263	15.7.67	9505	15.7.67	19272	15.7.66	32122	15.7.67	49732	15.7.67	50456	15.7.67	55343	15.1.66	62796	15.7.67	
469	15.7.67	9667	15.7.66	19291	15.7.66	32431	15.7.67	49775	15.7.67	50470	15.7.67	56207	15.7.66	63287	15.1.66	
646	15.7.66	11616	15.1.67	19298	15.1.67	32432	15.7.67	49786	15.7.67	50574	15.7.66	57099	15.7.67	63357	15.1.67	
648	15.7.67	11699	15.7.66	19407	15.7.67	32654	15.7.67	49787	15.7.67	50587	15.7.67	59072	15.7.67	64324	15.1.67	
1433	15.7.65	12649	15.7.67	19510	15.1.67	32851	15.1.67	49853	15.7.67	50600	15.1.67	60513	15.7.67	64334	15.1.67	
1524	15.7.66	12676	15.7.67	19537	15.7.65	32907	15.7.67	49901	15.7.67	50608	15.1.67	60530	15.7.67	64342	15.1.67	
1596	15.7.66	12736	15.7.67	19679	15.1.67	48962	15.7.67	49903	15.7.67	50624	15.7.67	60541	15.1.67	64417	15.7.67	
1597	15.7.66	12740	15.7.66	22087	15.7.66	49231	15.7.67	49973	15.7.67	50890	15.7.67	60808	15.7.67	64454	15.1.66	
1599	15.7.66	12952	15.1.67	25740	15.7.67	49448	15.1.67	50026	15.7.67	50899	15.7.67	61532	15.7.62	64455	15.1.67	
3480	15.7.66	13521	15.7.67	27471	15.7.66	49471	15.7.67	50167	15.7.66	51599	15.7.66	61710	15.7.64	64896	15.7.67	
3615	15.1.65	14429	15.7.67	27507	15.7.66	49643	15.7.66	50181	15.7.67	52077	15.7.67	61712	15.7.67			
3618	15.7.63	14447	15.1.66	29741	15.1.66	49646	15.1.67	50226	15.7.67	52125	15.7.67	61714	15.7.65			
7977	15.7.66	14492	15.7.66	30004	15.7.67	49647	15.1.67	50315	15.7.67	52488	15.7.67	61781	15.1.67			
8218	15.1.66	14522	15.1.65	30780	15.7.67	49650	15.7.65	50364	15.1.67	53146	15.7.67	62591	15.7.67			

Serie B zu $ 500.— Nennwert

83 15.7.67 373 15.7.67 1440 15.7.67

Serie C zu $ 1000.— Nennwert

633	15.7.67	1536	15.7.67	2008	15.1.67	3080	15.7.67	6953	15.7.67	7806	15.7.67	9073	15.1.67	12095	15.7.67	
718	15.7.67															

SKANDINAVISKA BANKEN Stockholm, im Dezember 1967 **STOCKOLMS ENSKILDA BANK**

Broschüre

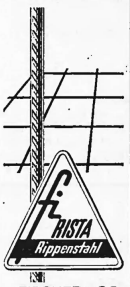
Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Juni 1967)

Preis: Fr. 1.80

Einzahlungen auf Postcheckkonto 30 - 520

Schweizerisches Handelsamtsblatt 3000 Bern



FISCHER & CO.
5734 REINACH

Inserate erschliessen den Markt

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt

Rationalisieren leicht gemacht!

Wegen Räumung des Lagers nur solange Vorrat fabrikneue fe-Marken-

Gegensprechanlage Fr. 57.50

2 Apparate Katalogpreis 132.—
3 Apparate nur 79.50 Katalogpreis 178.—
4 Apparate nur 97.50 Katalogpreis 248.—

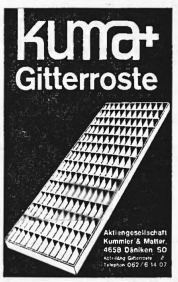
5 Apparate Delux-Super mit 80-m-Kabel nur 138.—

Alle Anlagen komplett sprechfertig mit 15, 30 und 45 m langem Kabel
2 Batterien dazu 2.50 oder Netzgerät 25.—

noch einige
Industrie-Sprechanlagen
äusserst robuste Bauart
6 Apparate schon ab 248.—
Katalogpreis 596.—

Bestellen Sie noch heute telefonisch

051/23 39 17 LITEMA-Apparatebau 8004 Zürich Steuffacherstrasse 28



JMC JMC JMC JMC

JACKY, MAEDER+CO

JACKY, MAEDER+CO — aus aller Welt Transporte in alle Welt — JACKY, MAEDER+CO

JACKY, MAEDER+CO

JMC JMC JMC JMC

Mieten Sie für die zu erwartende Arbeitslawine am Jahresende leistungsfähige

ADDIER-, RECHEN- und FAKTURIERMASCHINEN (elektromechanisch oder elektronisch)

Lassen Sie sich den Vorteil, den der vorübergehende Einsatz unserer weltbekannten Produkte bietet, nicht entgehen und verlangen Sie nähere Angaben (auch über einen späteren Kauf). Wir beraten Sie unverbindlich.

FAIGLE

René Faigle AG, 8057 Zürich
Seminarstrasse 28
Telefon 051/26.67 26

Indice suisse de la production industrielle

Supplément N° 75

La publication de la Commission de recherches économiques du Département de l'économie publique, qui a paru en 1965 sous le titre précité, est en vente au prix de fr. 3.50 (24 pages, format A 4). Envoi contre versement préalable du montant en question au **compte de chèques postaux 30–520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.**

Zu vermieten im modernen Geschäftshaus GELA, Bahnhof Schönbühl

900 m² Lager- oder Werkstattraum

Geleiseanschluss SBB und Autobahn Ein- und Ausfahrt, sep. Eingang. Günstiger Mietzins.

Schriftliche Anfragen sind zu richten an:

Notariatsbüro Widmer, Hirschengraben 2, 3001 Bern